

S'unió DE ARENAL

ANY VIII - N.º 98

MAIG 1995

175 PTES.

PREMSA
CORONA

S'ARENAL, con una nueva Oficina Municipal Turística



Inauguración de la oficina con los Srs. Blach, Mulet, Sbert, Flaquer, Oliver y a la derecha el alcaldable de s'Arenal, Xisco Ferré

DIA 28-M

¡TODOS A VOTAR!

EN GOLF FANTASIA



De lunes a viernes: cenando a la carta
en Golf Maredo
GRATIS

Un ticket en Golf Fantasia



Carrer Amilcar, 16
Tels. 266673 Fax 491706
Plaça Major, 1 - Tel i Fax. 26 53 74

DIRECTOR:

Jaume Alzamora Bisbal

COORDINA:

Tomeu Sbert Barceló

COL.LABORADORS:

José Alvarado Mateo
Guillermo Boscana
Aina Garau
Martín Llompart Calafat
Onofre Llinás Llodrà
Joan Maimó i Juan
Manuel Manjón Fernandez
Mateu Monserrat Pastor
Pere Munar
Jaime Oliver Maura
José Oliver Tomàs
P. Jordi Perelló Frontera
Carlos Perla Goñi
M^a del Carmen Roca Salvà
Joana M^a Taberner
Joan Salvà Caldés
Tià Vallespir Balaguer

SECCIÓ HISTÒRICA:

Bartomeu Font Obrador

ILUSTRACIONS:

Nicolás Casellas

IMPRIMEIX:

Grafimut Tel. 660069 - Lluçmajor

ADMINISTRACIÓ:

Guillem Salvà

PUBLICITAT:

Joan Vich Ripoll
Tels: 26 37 88 i 26 66 73

DEPOSIT LEGAL: PM 23-1988

S'Unió de S'Arenal no es responsabilitza de l'opinió dels seus col.laboradors ni s'identifica necessàriament amb la mateixa. L'opinió de la revista s'expressa únicament mitjançant l'article editorial.

EDITORIAL

SENSATEZ Y PRUDENCIA

Faltan días para acudir de nuevo a las urnas. Elecciones Municipales. S'Arenal juega, es un decir, a dos bandas, al pertenecer a dos municipios. Nuestra revista, como su mismo nombre indica, no gusta de tener fronteras. Desde el principio, Enero-88, la titulamos "S'Unió de S'Arenal". Y el mes próximo celebraremos la publicación del número cien.

Ahora, lo más inminente e importante a nivel de los dos municipios es votar. Y votar bien. No votar es darle ventajas a quien no nos convenga. Seamos pueblo unido. Tengamos "prudencia, seriositat, ponderació, enteniment, sensatesa, sensibilitat i, sobretot, seny".

S'Arenal, nuestra amplia zona, necesita de una política turística adecuada. De una promoción organizada, tanto a nivel español como en el extranjero. Somos un gran conglomerado internacional y no debemos jugar con el futuro general de la zona porque es jugar con el futuro de nuestros hijos, de nuestros nietos, de todos.

Por ello, por ser realistas al cien por cien, pedimos esa sensatez y prudencia a todos nuestros votantes locales. ¡S'Arenal, nuestro futuro, está en juego!

Votemos a las personas que van a unirnos. No a quien pueda ser foco de odios. Busquemos seguir progresando en todos los órdenes sociales.

Busquemos para ejercer el poder municipal, Lluçmajor y Palma o viceversa, a personas que respetando las reglas del juego democrático sean línea directa con el recurso válido para mejorar y unir S'Arenal.

S'Arenal, es el buen hijo que se hizo mayor y quiere más que nunca a sus padres, Palma y Lluçmajor, pero busca por sus propios medios una más amplia dimensión de vida.

SEGUROS
BERT
S'ARENAL



SEGUROS
BERT
S'ARENAL
Mare Nostrum

(Plaza del mercado de S'Arenal)

Medalla de oro 1986
ESTAMOS MAS CERCA
DE USTED PARA
PODER ATENDERLE MEJOR

SEGUROS DE VIVIENDAS, COMERCIOS, PENSIONES, VEHICULOS, VIDA, EMBARCACIONES, PÉRDIDA BENEFICIOS, HOTELES, INCENDIOS, RESPONSABILIDAD CIVIL, COMBINADOS, CAZADOR PYME, ACCIDENTES, ENFERMEDAD, ROBO Y OTROS. Tramitación de siniestros.
Información sin ningún compromiso.

Plaça Major, 1

Tel. y Fax 26 53 74

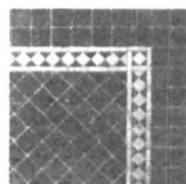
S'ARENAL

Soluciones Avanzadas

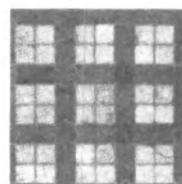
Porque conocemos las exigencias de un buen profesional: calidad, prestaciones y buen gusto.

Seguro que le interesará conocer nuestra gama de productos destacados por su resistencia y dureza, especialmente ideados para facilitar el día a día y garantizar el uso y disfrute de sus clientes, sin problemas y durante muchos años.

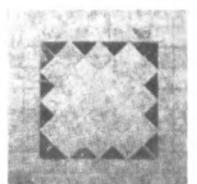
Para que su establecimiento esté a la altura de sus exigencias le damos la respuesta más completa y satisfactoria, visítenos.



Verde Malaquita



Marfil-Terracota



Rosa-Negro

Pavimentos naturales antideslizantes



**almacenes
femenias**

Azulejos y Pavimentos

Polígono Son Castelló:

Vía Asima, 1. Tel: 430484 - 430495.

Fax: 206998

S'Unió de S'Arenal

Llucmajor:

Ronda de Migjorn, s/n

Tel: 660856, Tel/Fax: 660701

4

El Arenal:

Diego Zaforteza, 3

Tel: 491650 - 491611. Fax: 491558

maig 95



EL SAN PEDRO DE MARÉS

Quizás este recuerdo de hoy hará sonreír a más de un lector al relatar la pequeña historia de aquella estatua de San Pedro cuyo material procedía de una cantera de S'Arenal.

Es sabido que nuestra antigua y pequeña iglesia tenía escasas imágenes, aparte la Virgen de la Lactancia que presidía el altar mayor y al carecer de capillas reducía a un pequeño San Antonio y a una simple Cruz laterales, tal vez por esto fue acogida con agrado e interés la propuesta de esculpir en marés un San Pedro para la Parroquia.

La idea salió de Don Pedro Canals "herrero" de la Metalúrgica Arenal, y trasladada a por entonces cura-párroco de S'Arenal Don Bartolomé Amengual, quien a pesar del cúmulo de cosas, novedades y realizaciones que estaba llevando a cabo, (una sala de cine, un coche-capilla, un local social, unas aperturas polémicas en los laterales de la iglesia para que

puvieran ver el altar desde unos ensanches habilitados etc. no comprendidas en su momento y que con el paso de los años son valoradas con más justicia), aceptó la propuesta de Palma, el cual encargó tres piezas de marés de grandes dimensiones que mi padre excavó en un tajo de cantera cerca del actual Hotel Kilimanjaro, de muy buena calidad, de las cuales el artista escogió la más adecuada para esculpir el santo.



El Sr. Aguiló se trasladó durante unas cinco semanas para realizar la obra que como veis en la fotografía, representaba al apóstol mirando al cielo mientras con sus manos sujeta una gran llave que aprieta un libro contra su pecho. La altura de la imagen era de unos dos metros aproximadamente.

Estuve con el Sr. Canals el otro día, refrescándonos la memoria y relátome

que se había estipulado como precio total de la obra veinte mil pesetas, dando un anticipo de cinco mil. esto sucedía en el año 1961. Terminada la escultura, estuvo unos meses expuesta en la iglesia sobre una peana rústica, esperando aprovechar la Visita Pastoral del Obispo Don Jesús Enciso y Viana, en Enero de 1962, para bendecirla. Cual no fue nuestra sorpresa y desilusión cuando después de contemplarlo dijo que no le parecía conveniente tal ceremonia pues ni le gustaba el estilo, ni la forma (la verdad es que había salido un poco chato) y... siguiendo su recomendación se sacó de la iglesia y el "santo" estuvo una temporadita fuera, junto al portal de la sacristía al pie de la escalerilla de hierro que conducía al techo y campana de la capilla.

El Sr. Aguiló condonó las quince mil pesetas que faltaban pagar y cuando parecía abandonado y que

pronto se quedase en olvido, la vida del "santo" dio un vuelco inesperado; poco tiempo después tuvo un sorprendente destino "viajero y marinero"; lo embarcaron rumbo a Suramérica, no se supo exactamente a cual Misión o Parroquia. Quizás lo sepa el Sr. Aguiló dedicado últimamente a la pintura. Aca-so allí donde este, también desconozcan su origen Arenaler.

Pequeñas historias de nuestro ayer.

PAPELERIA - PERFUMERIA FERRER

PRENSA - REGALOS - JUGUETERIA

FOTOCOPIAS (ampliaciones, reducciones)

PLASTIFICACIONES (CIF, DNI, Carnet de Conducir, ...)

SERVICIO SELLOS DE GOMA (entrega rápida)

MATERIAL OFICINA - MATERIAL ESCOLAR

HORARIO: lunes - sábado de 8'30 a 13'30 y de 15'00 a 20'00 horas
domingos y festivos de 8'30 a 13'30 horas



S'ARENAL - C/ Berga, 23 - Tel. 26 65 49 - Lluçmajor

SESIÓN DE CINE AÑEJO

No hace muchos días que en un domicilio particular de Palma tuvo lugar la proyección en privado de una película del año 1. 915, que relataba una Carrera Ciclista desde Palma y llegada a S'Arenal o al Caserío dels Republicans que es como se denominaba entonces a un pequeño grupo de casas que, a orilla del mar, se pueden ver en la vetusta cinta. Era una de las ediciones de La Fiesta del Pedal que entonces se celebraba.

A la sesión acudió D. Salvador Maura Huguet que en la actualidad cuenta con sus bien llevados 85 años y que a la sazón era un pequeñajo de calzón corto y que con su bicicleta de entonces, en contra de la opinión de la mayoría en el sentido de que no podría debido a su corta edad hacer el recorrido, llegó aquí tan campante como el que más.

El reducido grupo de asistentes entre los que se encontraba nuestro colaborador Onofre Llinas y mediante el cual fuimos introducidos en el selecto grupo de espectadores, figuraba Don Pablo Marqués i Valls, que hacía las veces de operador con una máquina de "illo tempore" que

debe ser una joya para los aficionados al arte del celuloide, D. José Mendiola Roig, acérrimo aficionado a estos menesteres y que actuó de ayudante del Sr. Marqués, D. Andreu Muntaner Darder, propietario de un extenso museo particular de máquinas fotográficas, D. Fernando Cazorla Tisserand, en calidad de amigo de la familia Marqués Rattier y que también ayudó en el pase de la película.

La anfitriona y dueña del filme, a quien damos las gracias por dejarnos su casa y la película, es Doña Juana María Salvá Torrens, acompañada de sus hijos y nietos que hicieron los honores, dejándonos a todos sumamente agradecidos por poder ver un documento no sólo de tanta antigüedad, sino tan cargado de historia para quienes de verdad amamos nuestro pueblo.

Esperamos que algún día Onofre Llinas nos pueda ofrecer en su sección de *S'Arenal d'ahir* algún fotograma que para el 99 por ciento de nosotros es totalmente inédito.

J.A.B.

ATENCIÓN DONANTES DE SANGRE

Para conocimiento de quienes practican tan humanitaria ayuda, la Hermandad de Donantes de Sangre de Mallorca, nos avisa que EL PRÓXIMO DÍA 31 DE MAYO, desde las TRES hasta las CINCO de la tarde, podrán hacer su donación en los locales del COLEGIO

DE SON VERÍ, sito en la C/. Dragonera.

A cuantos acudan a este servicio: MUCHAS GRACIAS EN NOMBRE DE LA HERMANDAD y de todos cuantos un día u otro estamos expuestos a necesitar de tan vital líquido.



EL CANDIDATO SOCIALISTA FRANCESC TRIAY REUNIÓ A LA PRENSA FORANA.

El pasado día 8 y en un céntrico restaurante palmésano, tuvo lugar, a manteles, una reunión de un reducido grupo de revistas de la Prensa Forana, entre las que se encontraba S'Unió de S'Arenal.

El candidato a Presidente de la Comunidad Autónoma, explicó a grandes rasgos su programa electoral, subrayando las diferencias con el del partido conservador y con cualquier otro de un grupo de derechas.

Propuso, como ya hiciera hace cuatro y ocho años, una Ley de Prensa Forana que huyera de las subvenciones y que apoyara económicamente a las publicaciones según diversos módulos y conceptos.

Argumentó sobre Economía, incompatibilidades, se declaró partidario de una Declaración pública de renta anual de los políticos, de la censura al transfuguismo y de una más amplia visión y ejecución de lo que se ha dado en llamar Estado del Bienestar.

Habló igualmente de la Ordenación del Territorio y de un plan hidrológico, todo, por supuesto, desde el prisma socialista que en nada o poco casa con el de la derecha.

J.A.B.



*Si no te gusta tu imagen, pásate por
Centro Óptico MEDITERRÁNEO. Verás que cambio.*

Al presentar este cupón, una
revisión de oído totalmente
gratuita, garantizada por:



amplifon

En S'ARENAL:

C/. Botánico Hno. Bianor, 3-A - Teléfono 49 28 14

Tingué lloc el "VI recital de Música i Poesia"

El "Recital de música i poesia" se celebrà en la seva sisena edició. Coordinació de la nostra Revista, a l'ampar de la Parròquia de la Mare de Déu de la Lactància i formant part del programa de la festosa diada del Pancaritat, al pintoresc "Pont de Ses Set Boques" dins Son Verí. Aquesta part artística, musical i poètica, tingué per escenari l'Església Parroquial.

Patrocini de l'Ajuntament de Lluçmajor i altres col.laboracions.

Actuació de l'Escola de Música que ens deleitaren amb la interpretació d'una cançó popular alemanya, a càrrec del Grup de Percussió. L'Orquestra de cambra cantà "Don Quijote", "Two Country Moods", "Andame festivo" i "Pedro y el lobo", de diversos autors.

Com a responsables de la part musical en Vicenç Fontelles i Margalida Montserrat. Recordem que el president de l'Escola de Música és en Joan Salvà Caldés.

Totes les actuacions foren molt aplaudides.

LA POESIA

Un any més el recital poètic fou un ample exponent d'art, de belles dic-

cions, de sensibilitat generalitzada. No es va omplir de públic l'església, però sí els artistes que intervingueren ompliren de gom a gom amb subtileza al llarg i ample del nostre Temple, cedit generosament per les autoritats eclesiàstiques, en aquest cas encapçalades pel P. Jordi Perelló Frontera TOR.

Al programa es va oferir, música i poesia, entremesclada.

Les actuacions poètiques foren les següents:

MARGALIDA SALVA PUIG	.... "Cançó setena"	..... Pau Riba
MARIA A. ALZAMORA	..... "Plegaria per la llengua"	..... Maria A. Salvà
JOAN PERELLÓ	..... "El pi de Formentor"	..... Miquel Costa y Llobera
TOMEU SBERT	..... "Sor Infermera"	..... de la qual és autor
MAGDALENA NOGUERA	..... "Los dos besos"	..... José Angel Bueza
AGUSTINA NOGUERA	..... "La reliquia"	..... Joan Alcover
MAGDALENA NOGUERA	..... "Sopar de matances"	..... Maria A. Salvà
MIGUEL MONTSERRAT	..... "Notes de Deià"	..... Joan Alcover
FRANCISCA CAÑELLAS	..... "La misa mayor	.....
.....	..... del Padre Miguelito"	..... Rafael de Leon
FRANCISCA CAÑELLAS	..... "A Maria A. Salvà"	..... Maria del Carme Roca
MAGDALENA SERVERA	..... "Es malalt va demanar"	..... Tomeu Sbert
MAGDALENA SERVERA	..... "El hada azul"	..... Anónimo
JOAN FERRER	..... "La Balanguera"	..... Joan Alcover
TIÀ VALLESPÍR	..... "Vos convidam a venir demà"	..... Autor

Es va fer entrega d'un obsequi a cada rapsoda. I respectiva placa, testimoni de gratitud, a Joan Ferrer i a Tomeu Sbert, com també al P. Jordi Perelló, rector de S'Arenal.

Tancaren l'acte unes acertades paraules de Francesc Ferré, delegat de batlia.



Agustina Noguera encadilà amb "La Reliquia" de Joan Alcover.



Margalida Monserrat també rebé un obsequi.



Maria Antonia Alzamora, agrada amb la poesia "Plegaria per la llengua".



"La misa mayor del Padre Miguelito" fou dita magistralment per Francisca Cañellas.



Tià Vallespir recità alusives gloses que el públic premià aplaudint.



Magdalena Servera, sempre tan artista.



Interpreten "Cumpleaños Feliz" en honor del Pare Jord i i de Jordi Mulet.



Obsequi pel rapsoda Miguel Monserrat. Fa l'entrega el regidor Jordi Mulet.

RESTAURANTES

DONDE LA FIESTA BRILLA MAS

nº 1

Bodas
Comuniones

nº 2

Fiestas
Cumpleaños

nº 3

Elija su menú y uno de nuestros **TAI-TAI**

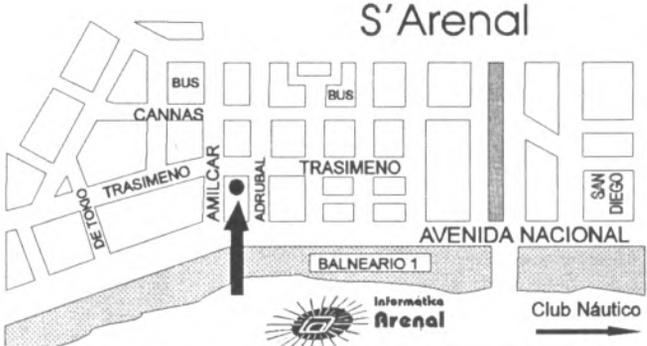
a los telfs. 26 51 00 26 41 50 y Fax. 74 30 19



Informàtica Arenal

- ASESORAMIENTO
- CURSOS DE FORMACIÓN
- ORDENADORES
- PERIFÉRICOS
- CONSUMIBLES
- SOFTWARE
- SERVICIO TÉCNICO
- FINANCIAMOS SU COMPRA

C/. TRASIMENO, 50
07600 - S'ARENAL
Tel/Fax. 26 23 51
Móvil. 908 537 466



S'Arenal

BUS CANNAS BUS

DE JOYO TRASIMENO AMILCAR ADRUBAL TRASIMENO SAN DIEGO

BALNEARIO 1 AVENIDA NACIONAL Club Náutico

Informàtica Arenal

En "Es Pont de Ses Set Boques"

DIADA DEL PANCARITAT

Un año más hubo celebración de la ya tradicional Diada del Pancaritat en la sombra arquitectónica y pintoresca del conocido "Pont de Ses Set Boques" en la finca de Son Veri.

Todo se realiza al amparo de la Parroquia de N^{ra}S^a de la Lactancia y coordinación de nuestra revista, contando con especiales colaboraciones y entre ellas, la muy significativa y positiva del Ajuntament de Lluçmajor.

Hubo asistencia a misa en la iglesia de S'Arenal, oficiada por el cura-párroco P. Jordi Perelló Frontera. Acto seguido, en plan distendido y de completa sana fiesta popular, las gentes se dirigieron hacia el lugar antes dicho, a pie, por las calles Baleares, Europa, cruzando la autovía de Cala Blava, a la altura del Aquacity, para seguir por la antigua línea férrea.

Llegado a las inmediaciones del Pont, hubo concursos, bailes, alegría por doquier, muestras de amistad y afecto, camaradería esparcida, abrazos y apretones de manos que sucedían. Gentes que se saludaban con simpatía.

El día del Pancaritat es un motivo de acercamiento entre familias.

Y cuando ponemos la vista sobre la juventud, debemos rendirnos ante la evidencia que asimismo disfrutaban de pasar unas horas del todo interesantes y bellas y, posible-



mente, nazcan amistades entre ambos sexos que puedan durar toda la vida.

Hubo degustaciones, *panades i robiols*, sorteos y satisfacciones y poco antes de atardecer regreso hacia S'Arenal.

Allí, en horas del mediodía, de cordial visita, habían estado las autoridades locales de Palma y de Lluçmajor o viceversa. Gaspar Oliver Mut, batle de Lluçmajor; Joan Fageda, *batle* de Palma y buen número de regidores tanto de ciutadans como llucmajorers, a quienes en todo momento atendieron Francisco Ferré, delegado alcaldía en S'Arenal y nuestro director, Jaume Alzamora y otras personas relacionadas con la organización.

Tomeu Sbert.

COM ACTUARÀ LA POLICIA AUTONÒMICA A S'ARENAL?

Ha sortit el tema de la Policia Autònòmica. Aparentment s'està acabant de congriar a les altes esferes del Govern Balear. Malgrat encara ser un assumpte pendent a la nostra Comunitat Autònoma ja han sortit els punts conflictius: Es cobriran aquestes places amb unitats adscrites de la policia Nacional? Tindran opció altres membres de les Forces i Cossos de Seguretat a optar a les places? Es faran unes proves selectives allà on es demostrí la preparació de tots els aspirants o senzillament es donarà opció a un Cos determinat sense oportunitat als altres? S'exigiran coneixements específics sobre la nostra Comunitat i les seves cultures o s'adjudicarà aquesta tasca sense tenir per res en compte aquesta temàtica? Es permetrà que tots els Agents, siguin del Cos

que siguin, tinguin l'oportunitat de demostrar les seves capacitats, iniciatives i coneixements, en justa competició amb els altres a fi de que els Polícies Autònòmiques que surtin siguin el més ben preparats o es farà com a altres Comunitats allà on s'han trobat que un pic formada la Policia Autònòmica a través d'un Cos determinat, aquest no s'ha sentit identificat amb la gent a la que ha de servir ni aquesta gent s'ha sentida recolzada pels seus servidors? Aquest problema no s'ha produït a les Comunitats on aquests Polícies han estat seleccionats sense tenir en compte si pertanyien a un Cos determinat o millor, ni tan sols ha fet falta que formassin part de les Forces i Cossos de Seguretat si no que han passat una selecció, uns curssets i uns exàmens on s'han anat

triant per si mateixos a través de les diverses proves en igualtat de condicions i oportunitats.

Aquest és el repte que espera al proper Govern. La pregunta és igualtat d'oportunitats o opció política? Tant un camí com l'altre marcaran el Govern Balear, ja que moltes persones estan pendents d'aquesta decisió i aquestes persones, ho hem de tenir en compte, si són d'aquí són votants, no així els de fora, sense voler desmereixen els seus mèrits de cap de les maneres. Srt. Cirer, val la pena pensar-s'ho bé abans de donar a entendre que hi ha un cos més ben preparat que els altres. No és dolent que ho demostrin.

P.M.C.

TOMEU SBERT PRESENTÓ UN LIBRO QUE REPASA LA HISTORIA DEPORTIVA DE S'ARENAL

Gabriel Genovart
Foto: Pere Bota

Hablar de Tomeu Sbert es hablar de deporte. Cerca de treinta años cubriendo la corresponsalía del diario Baleares, no sólo deportiva, sino cultural, y cuanto hubiera de noticiable en la amplia zona que al paso del tiempo iba a convertirse en la pionera del turismo balear, le da suficiente experiencia para aglutinar en un bien documentado libro la historia del equipo representativo de la zona, como es el UD Arenal, en ocasión del XXV aniversario de su fundación.

Ello fue el motivo del acto que anoche en el restaurante Es Pins de Aquacity congregó a nutrida representación, no sólo de medios informativos, sino de aficionados en general que siguieron con mucha atención el coloquio previo a la presentación del libro que coordinó Juan Vich, interviniendo en el mismo voces autorizadas de periodistas, como asimismo, autoridades de la zona, tales como el alcalde de Lluçmajor, Gaspar Oliver; presidente de la Federación Balear de Fútbol, Antonio Borrás; Francisco Ferré, teniente de alcalde y delegado de el Arenal; Lorenzo Ripoll, Gabriel Sampol y el actual presidente de la entidad, Juan V. López Menchero.

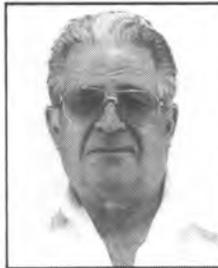


NOTA: *Reproducimos la crónica publicada por diario "Baleares" referente al acto de la presentación del libro Tomeu Sbert. Aparte el autor, y de izquierda a derecha, vemos a Lorenzo Ripoll (periodista); Antonio Borrás del Barrio (presidente F.B. de Fútbol); Gaspar Oliver (alcalde Lluçmajor); Francisco Ferré (teniente alcalde deportes y alcalde S'Arenal); Juan V. López-Menchero (presidente U.D. Arenal) y Gabriel Sampol (periodista).*



Cati Mestres, en nombre de los demás ex-presidentes, impuso a Tomeu Sbert la Insignia de Oro del U.D Arenal. (Foto Alzamora)

Ses gloses d'en Pep Escandell



A la tercera edad de S'Arenal

Quando nos llega el descanso por ser de Tercera Edad, entramos en un remanso de paz y tranquilidad.

Cincuenta años de trabajo, siempre con puntualidad, medio siglo de ir al tajo. Y llegó la Tercera Edad.

Ya soy socio de este club de gentes que bien cumplieron. Con esmero y pulcritud el trabajo suyo hicieron.

Viva la Tercera Edad, buen descanso merecemos. Y la verdad, compadecemos, si alguien genera maldad.

Tercera Edad, buena gente, gustamos de excursiones, de bailes y canciones. Viva nuestro presidente.

A nadie queremos mal. Sólo queremos bondad. Viva la Tercera edad de gentes de S'Arenal.

Mayo, 1995

10 de mayo de 1995 / Última Hora



ES TRULL

Pep Verger

Tomeu Sbert

● La presentación del libro de nuestro compañero Tomeu Sbert «Historia del UD Arenal 1970-1995» fue todo un éxito. Sbert, por acuerdo unánime de la totalidad de los distintos presidentes que ha tenido la entidad, recibió la insignia de oro de la entidad. Todo un detalle.

FIGUR CLINIC

TRATAMIENTOS MEDICOS SEGUN SU PROBLEMA

Dr. PEDRO GARAU (Col. 2311)

OBESIDAD

- Acupunturas
- Dietas y
- Tratamientos farmacológicos

Dr. SAHUQUILLO (Col. 3038)

CIRUGIA PLASTICA REPARADORA Y ESTETICA

- Liposucción
- Abdomen
- Mamas (crecimiento y reducción)
- Manos seniles
- Orejas, pómulos, labios
- Cicatrices, queloides quemaduras.
- Nariz
- Calvicie (microinjerto)

Dra. GARZÓN (Col. 2906)

MEDICINA ESTETICA Y ENFERMEDADES DE LA PIEL

- Varices
- E. Venéreas
- Verrugas
- Vello
- Alergias
- Acné
- Eczemas
- Psoriasis
- Manchas piel
- Arrugas

Esteticista CHARI Y MALEN

TRATAMIENTOS ESTETICOS

- Tratamientos corporales y faciales
- Depilación: caliente y fría
- Limpiezas de cutis
- Masajes
- Decoloración del vello
- Tinte de pestañas
- Maquillaje
- Manicura y pedicura
- Depilación eléctrica

TENEMOS LA SOLUCIÓN A SU FIGURA

!!! CONSULTENOS !!!

C/. Miramar, 30 - ARENAL -
(Frente Club Náutico Arenal.
Salida 5 - Por autopista)

TELEFONOS
49 00 67
49 19 19

OBRES de MESTRES



Hi ha objectes que d'una sola mirada ens atrauen, no sabem el motiu però ens agraden. Són les Obres dels Mestres Artesans.

Objectes fets segons vells procediments o, de vegades, fruit de la innovació i la creació dels artesans d'ara.

Per això la Conselleria de Comerç i Indústria del Govern Balear crea l'etiqueta de "PRODUCTES DE QUALITAT ARTESANA".

Per protegir els vells artesans i per promocionar els nous creadors. Així quan vostè compra un producte artesanal, aquesta etiqueta és tota una garantia.

GARANTIA ARTESANA

A l'hora de triar,
cerqui aquesta etiqueta.

Es un missatge de:



GOVERN BALEAR

Conselleria de Comerç i Indústria

THE QUESTION

Por Manuel Manjón

13

Cuando ustedes tengan esta plana delante de sus ojos faltarán trece días para las elecciones.

El 13 para muchos puede ser un número mágico o un número funesto, según como lo miren. Para este escritor este guarismo es insustancial, no tiene duende, claro que uno de supersticioso nada. En esta tierra somos muy dados a la cabalística, a la numerología y a sacarle punta a casi todo. Martes y trece ¡peligro! con gato negro o sin él. Los nativos de la pérfida Albión, en cambio tienen pánico al viernes-13, tal vez este día les recuerde el inicio de la gran depresión del año 29 de sus primos, los norteamericanos.

A mí el número 13 me recuerda que llevamos una década y tres años de Gobierno socialista. Oséase, que ni chicha, ni limona. Trece años de continua regeneración de la vida pública según los sociatas-boys. Una década y tres años de corte de mangas a la ciudadanía

según los titulares de la soberanía popular: el pueblo.

Uno que piensa que el día que le llegue el turno de iniciar el viaje sin retorno por galácticos parajes, lo tiene que hacer "ligero de equipaje", es lo que le pide a los políticos ejercientes. Moralidad. Que por lo menos sean fieles a su propia máscara. Que no cambien en el día a día constantemente de ropaje. Que se acuerden de las palabras que vierten cuando están de campaña.

Decía en un suelto mi admirado Gala: "Los políticos organizan con sus máscaras el desconcierto nacional en el que nadie sabe con quien se juega los cuartos, aunque si quien los pierde". ¿Y quien pierde los cuartos don Antonio? ¿Todos? Termino la frase por usted, maestro. Sí, todos, excepto los de las máscaras.

Pero todavía es tiempo. Nos quedan trece días de comedia, observen a las

diferentes compañías y a los actores de las mismas, tomen nota de sus asertos y de sus actuaciones, no se dejan sorprender por los mascarones perpetuos, por los profesionales de la retórica fácil, por los impostores y mucho menos por los salvadores de ninguna especie.

En política nadie tiene una varita mágica para resolver los problemas públicos. Estos pueden llegar a resolverse tan sólo con tres cosas que pueden ser los pilares de todas las demás: Honradez, perspectiva de futuro y perseverancia.

Quien nos ofrece esto. ¿Todos los que se presentan a los próximos comicios?

Como decía al principio faltan trece días para las elecciones. Cuidado con los discursos fáciles y los caminos de rosas. Luego por ilusos podemos estar cuatro años arrepintiéndonos.



NUEVOS CONCESIONARIOS DEL CAMPO MUNICIPAL DE FÚTBOL

A partir del primero de este mes tenemos nuevos concesionarios de los servicios de nuestro flamante Campo de Fútbol Municipal, del Polideportivo Cubierto, del Bar y de cuantas instalaciones hay en el recinto de Son Verí.

La persona encargada del mantenimiento y servicios del complejo deportivo es Doña Catalina Serra Crespi, suscritora desde hace mucho tiempo de esta Revista, a quien deseamos muchos éxitos en tan compleja empresa.



UNA PREGUNTA

*¿Quan arriba la vellesa?
l'hi vaig preguntar a un entès,
com si no demanàs res.
Recuperat de sorpresa,
fent gala d'una enteresa,
s'entès, amb l'aplom més pur
me digué: "Això és molt dur.
Esser vell són alegiances
d'un viure de recordances
i no esperar res del futur".*

Tomeu Sbert

Tres associacions distintes i un sol fi verdader: Passar-ho bé.

Por Jaime Oliver "Pelín".



MESTRE MIQUEL (a) DRAGÓ ES TRAGINER

Esta vez os contaré la anécdota que viví allá por los años cuarenta y tantos en el predio de "Guimerá" vecino de Guimarenet:

A principios de siglo y también algo antes de la estampida de vehículos a motor, había en Lluçmajor una docena de personas bien conocedoras del término (más listos que el hambre) con una verborrea y carisma tal, que algún político de primera división hubiera deseado para sí.

Esta gente provista de un "carretó" y una acémila recorrían periódicamente las "possessiones" ofreciendo a base de trueques todo lo imaginable desde ropa, hilo, herramientas, aceite, arroz y a veces hasta huevos (que al no haber neveras la mitad tenían el polluelo putrefacto dentro que olía a demonios).

Estos (tíos) sabían de lo que adolecía la finca tal y lo que le sobraba a la otra cual; y esto era el arma del intercambio.

A esta gente se les llamaba "traginners".

Y así fue como sucedió: ... Es traginer "Mestre Miquel" llegó a la puesta de sol a la "possession" de "Guimerá" para la compra o cambio de una camada de 10 lechonas de una sola hembra (algo raro por la época cuando seis o siete ya eran muchos).

Cuando "Mestre Miquel" vio los lechones empezó a gritar como un poseído levantando las manos como si quisiera ahogarlos por el acceso de una rabia contenida y gritando con la cara roja de ira preguntó al dueño de los lechones: ¿te parece "Jaume" que vale la pena esta andadura de tantos kilómetros? (seguro que le venía de paso) para esta "ventrada"; mira, aquellos dos están tan llenos de pulgas y tan flacos que no me los llevaría ni regalados.

Después de cenar "l'Amo en Jaume" se fue a la cama y es "traginer a sa paisa".

Antes de la salida del Sol "l'Amo en Jaume" como de costumbre fue a "embullar fil" con el vecino y al traguete de

"secas" y para beneficiar el trato al "traginer" vendió al vecino los dos lechones más pequeños; Cuando "es traginer" se enteró, empezó a despotricar contra el dueño; si los sonidos repercutieran en el tiempo todavía se oirían los tacos de mil colores, nunca oídos por el dueño, añadiendo que le había hecho la "putada" más grande del mes al venderle los más flacuchos y que el en dos panzadas les habría librado de las pulgas y en unos días estarían relucientes a punto de vender y bla, bla, bla:

Cuando "l'Amo en Jaume" le explicó que lo había hecho para que ganase más en "sa barrina" y por lo que dijera ayer.

Respondió "Mestre Miquel" con la mayor flema británica:

"Jaume; ahir eran teus pero avui son meus."

*No es igual quan del teu talles
i si porsselles has comprat,
te fujen prest ses rialles,
si es negoci s'ha espentat
per fer es viu amb enganalles.*



SA GAVINA DE SA COWA VERDA
I ES PUPUTET FORAGER ...

ESCENARIO: LA PEQUEÑA "CALOBRETA"

Pviss, phis, pasan coches y más coches; un peatón con ropa tan ajada que ya no sirve para Cáritas. Barba de descanso semanal y manos como martillos camina por el arcén izquierdo:

Un coche de varios "quilillos" para, y pregunta el peatón:

-¿Me pue "trajinar" al pueblo zeñó?

-¡Como no! suba buen hombre. ¡Faltaría más!

-Mucha grazia zeñó se ve que uté e guena persona.

-Si a mi me gusta hacer favores sobre todo a los humildes, voy de legal por la vida en todos los aspectos.

-Si ya se ve, ya ya se ve.

-¿Trabaja usted por aquí?

-Si trabajo en Son Antem.

-¿De qué trabaja si se puede saber?

-Trabajo de joero.

-¿Como de joyero con esta ropa y estas manos?

-Si estoy asiendo un gran joyo y despué saco la tierra a espuerta.

-¡Entendámonos! quiere usted decir pocero.

-Zerá azi si uté lo dize...

-Podrá hacerme usted un favor, si viese por casualidad al señor del hoyo, recordarle los cuarenta "quilillos" que hablamos.

-¿Como dise usté?

-Nada, nada olvidelo lo tengo tan clavado que se me sale del alma...

TERCERA EDAD

La 3ª Edad de S'Arenal comunica a sus socios que los carnets de la EMT referente a GENT GRAN pueden pasar a recogerlos en la secretaría del club.

También recuerda que el día 14 de este mes de mayo tendrá lugar la demostración gimnasta en el polideportivo de Palma.

La 3ª Edad de Lluçmajor celebró su 11º aniversario en un renombrado restaurante, por acomodación se merece un 10, pero el menú a toda la gente que pregunté coincidió que no estuvo a la altura del acto ni precio.

Otro 10 sin reparos para nuestro PRESIDENTE GAMUNDÍ que no se cortó a la hora de pedir. Claro que algunos de los comensales de la mesa presidencial rebotaron sus saques de esquina.

¡Es que el oficio es el oficio!

No obstante mi felicitación PRESIDENTE.

A LA MADRE

*Son las madres el tesoro,
de paz, estima y amor.
Las madres son el calor,
en la familia esplendor,
y en S'Arenal sois el oro.*

*Madres, siempre tan sufridas.
Madres, fuente de razón,
las que sembráis ilusión
siempre en todo corazón,
esperanza en nuestras vidas.*

*Madres, ejemplo ideal,
sois el sentir más profundo
y sois el hecho más real.
¡Oh, madres de S'Arenal
sois las mejores del mundo!*

OH, DOLÇA MARE ESTIMADA

*¡Oh, dolça mare estimada!
Que ho resulta d'emotiu,
veura una mare somriu
i, amb el sentiment més viu
reb o dona una besada.*

*Besada a filla o fill,
o ha n'el net quan ja es padrina.
La bona dona s'inclina
en un gest sempre senzill.
¡Fe humana, llum divina!*

*I mirau ara per on.
Vet-aquí un fet real.
Ses coses son tal com son.
¡Ses millors marés del món
les tenien a S'Arenal!*

Nota: Versos de Tomeu Sbert y recitados por Pedro Clar.

LO QUE SUELE SUCEDER ANTES DE ELECCIONES

Años atrás me sorprendí con la siguiente anécdota protagonizada por el Novel de la relatividad.

Cuentan que mientras él descansaba en su jardín y alguien de su familia le estaba tejiendo una bufanda, se le acercó un nietecito preguntándole:

-Abuelito; ¿cómo y de dónde se obtiene la lana?

Esta mente privilegiada necesitó varios segundos para rebobinar su cassette y contestar adecuadamente y volver a evocar su niñez relentiando un rebaño de ovejas.

Pues bien; ya veís lo que le pasó al que fue capaz de asombrar al mundo con una teoría jamás pensada por nadie.

Para que esto suceda, el principal motivo es emborracharse con irrealidades para conseguir un fin propuesto sin pensar en las

consecuencias cual toro de lidia ofuscado por el trapo.

Cuando esto le acontece a alguien ya no es dueño de sus actos, su visión queda anulada para ver y comprender las cosas más sencillas y cotidianas que nos rodean y la obsesión para conseguirlo descomponen las mentes de los más sabios.

Si esta obcecación llega a aterrizar en la olla encefálica de alguien; ¡pobre de él, da tanta pena como risa! claro que él no se da cuenta de su ridiculez y su empecinamiento hace que sin poder evitarlo se erija en un Dios siguiendo en sus trece y para él sólo existe una razón ¡la suya!

Podrá ser que esto sea una enfermedad; si no, ¿como se comprende el genocidio de la segunda guerra mundial? no, creo que nadie en sus cabales, o una mente más o menos sana lo hubiera permitido.

No creáis que ambición y realidad suelen correr en paralelo, casi nunca lo hacen, pero dan por resultado que al llenar de fantasías el embudo de su mente, la parte estrecha del mismo se obstruye de tal forma, que aunque el mundo entero diga que es blanco se empeñan en hacernos ver el color que le dictan las gafas de su miopía.

Esta "lucidez" puede no ser motivo demasiado grave si se coje a tiempo, pero creo que es conveniente separarlo del resto de las manzanas antes que se pudra el cesto; una vez tomadas las medidas oportunas si llegasen a curarse y sus faltas no hubieran sido demasiado graves, incluso perdonarles como hizo Jesús en el Monte Sinaí...

¡Qué va hombre! no vale nada, todo sea en bien de S'Arenal.

Un psiquiatra en vacaciones.

LO QUE PENSA ES BAREOL

*Sempre m'agradat es vi
tant si el bec de s'alabí
com si bec amb so barral
creis-me que es mal de sofrir
lo que ha aguantat S'Arenal.*

*Si són quatre animalades
se desfan em molt pocs mots
però quan són carretades
de dècimes desbaratades
això ho despreciam tots.*

*Perfecte no hi ha ningú
es poble s'ha equivocat*

*veu que va esser un disbarat
es mando haver atorgat
a "caudillo" tant comú.*

*Si no surt ell va prometre,
jo no ho dic; són es seus mots
anar-se'n i així quedam contents tots
amb una Mallorca neta.*

*Que els altres no ho han fet bé,
se sap, que no han aprovat.
jo veig que també has grufat
veure que bé no t'ha anat
més ho has desbaratat.*

*Els de damunt et fan nosa,
els d'abaix no són dels teus,
si els teus amics són tan breus
¿com pots arreglar sa cosa
tractant tothom de jueus?*

*Alabat que és lo normal.
procura vendre es teus brins
pensa que no és molt formal que
per aconseguir es teus fins
molestar tot S'Arenal.*

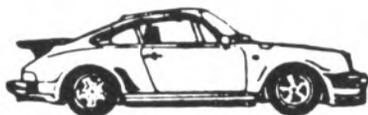
**Bareol
de s'abeurador rodona.**

La Revista Galatzó publicà, el número CENT.

El passat dia 2 d'Abril la Revista Galatzó que es publica cada dos mesos per informació dels veïns de Galilea i Puigpunyent, edità el número CENT que en aquesta Redacció es va rebre puntualment.

La nostra enhorabona al cos de redacció i que puguin editar-ne molts d'anys més.

**CHAPA - PINTURA
Y MECANICA**



**Talleres
DEPORTIVOS**

Calle Asegra, 11
Teléf. 20 77 88

(Poligono Ca'n Valero)
07011 - PALMA DE MALLORCA

MARMOLES ARENAL, S.L.

MARMOLES Y GRANITOS
NACIONALES Y DE IMPORTACION
CALIZAS Y ARENISCAS
SOLADO Y COCINA

Exposición y venta:
Carretera Militar, 277 - Tel. 26 63 25

Talleres:

C/ G, s/n - Tel. y Fax: 49 22 71

07600 S'ARENAL

Ruanda ganó el "VI Festival Mundial de Folclore"

MÚSICA, BAILES Y MUCHO COLORIDO TAMBIÉN EN S'ARENAL

Teniendo por escenario la plazoleta y paseo Miramar arenaler, hemos visto y disfrutado viendo el arte derrochado a través de sus respectivos bailes folclóricos de algunos grupos, nacionales y extranjeros, que tomaron parte en el "VI Festival Mundial de Folclore", evento que durante varios días tuvo Palma vestida de colorido y ancestrales bellezas, aparte de concurrir con sus demostraciones artísticas por otros puntos de Mallorca.

El festival en cuestión terminó, brillantemente,

en la Plaza de Toros de Palma. El jurado calificador dio, mercedamente se ha dicho, el triunfo final a la agrupación representante de Ruanda. Fueron segundos clasificados los representantes españoles de Formentera y en tercer lugar quedaron quienes representaban a Bulgaria.

Mucho público acudió a presenciar las respectivas actuaciones de estos grupos artísticos en lo que a la Platja de Palma se refiere.

Endevinalla

*És rodó com un garbelló,
és encès com un caliu.
Cada dia éll es mor
i l'endemà torna a ésser viu.*

Solució:

ES SOL

INAUGURADA LA OFICINA DE TURISMO S'ARENAL-LLUCMAJOR

Con asistencia de buen número de hoteleros y asistentes de la zona. Fue inaugurada y puesta en funcionamiento la nueva oficina de Información y Turismo de S'Arenal.

Ha sido una iniciativa del Ajuntament de Lluçmajor, a través de la regiduría de Turismo. Colaboración especial de la Conselleria de Turisme del Govern Balear.

Parlamentos del regidor de Turismo Jordi Mulet, alcalde Gaspar Oliver y Conseller Joan Flaquer, a quienes acompañaban el director general d'Ordenació Turística, Bartomeu Sbert; el gerente de Ibatour Ventura Blach y la mayoría de regidores llucmajorers.



Buen número de hoteleros y vecinos acudieron a la inauguración de la oficina de Turismo de S'Arenal-Lluçmajor.



Jordi Mulet Dezcallar, regidor de Turismo del Ajuntament de Lluçmajor, en su parlamento. Estan los señores Flaquer, Oliver, Sbert; Monserrat y Blach.

Importante mejora a la vista

OPCIÓN MUNICIPAL LLUCMAJORERA DE COMPRA DE "ES PONT DES TREN" DE S'ARENAL

El mismo alcalde llucmajorer Gaspar Oliver informó a este periódico. Acaba de firmar una opción de compra, por parte de l'Ajuntament que él preside, del llamado "Pont des Tren", cauce torrente que linda las calles Fita y Lindero y donde se separan, y donde se separan, y se unen al mismo tiempo, los municipios de Palma y de Lluçmajor, desde Avenida Nacional hasta terrenos de la campiña de "Es Castallet". Ello en S'Arenal.

La opinión de compra abarca, aparte del puente, terrenos de la antigua línea del ferrocarril, desde calle San Cristófol al término municipal ciutadà, muy cerca de lo que fue el antiguo hotel Tivoli.

Hay que tener en cuenta que dicho arquitectónico puente está catalogado dentro de la lista de bienes patrimoniales. Por lo tanto las primeras

gestiones de Gaspar Oliver allí van encaminadas.

La opción de compra comprende el coste de diez millones de pesetas y se pagarán 4, en marzo del 96; 3 en marzo 97 y los tres restantes en el mismo mes de 1998.

Pregunta obligada. ¿Qué proyectan?

-Se verá. Permitiría redactar un proyecto conjunto con el Ajuntament de Palma, donde se podría incluir la ordenación y mejora de paso por encima del puente; mejoras en el que cruza la calle Trencadors-Carretera Militar.

No podemos olvidar que se trata de un punto estratégico. Una especie de espejo de S'Arenal hacia Europa.



Gaspar Oliver acababa de firmar el compromiso opcional de compra. "S'Unió de S'Arenal" estuvo allí. Entre las manos del alcalde está el documento.

Na Maria en va sebre

El darrer diumenge des mes d'abril se celebrà la diada commemorativa del primer Aniversari de la Fundació de la Banda de Cornets i Tambors de La Confraria Nostra Senyora dels Dolors,

Va començar la Diada amb una Missa a l'Església Parroquial i després al mig dia i dins el Torrent dels Jueus, va tenir lloc una gran Paella Popular, que per cert va sortir molt bona.

I ja tot lo sant dia varem tenir bauxa dins sa partió entre Ciutat i Lluemajor.

Des de davers les deu i mitja o les onze, música enllatada però que donava un ambient festiu a la rodalia.

Al capvespre hi va haver sonada de tambors i cornets, a qui la Directora de l'Escola de Musica, Margarita Monserrat, va donar una medalla commemorativa. Després per un grup de percussió de la dita Escola poguérem sentir unes cançons.

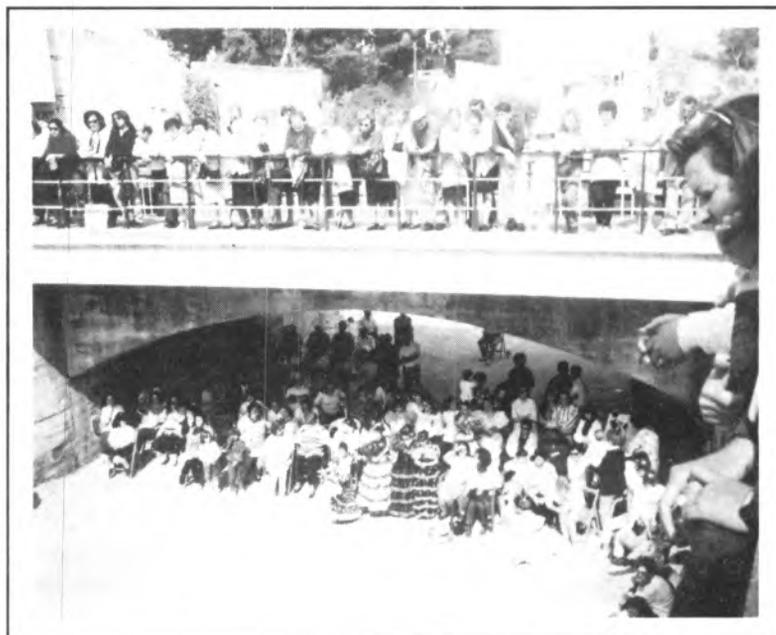
A continuació hi ha haver ball de bot i sevillanes. Actuaren per aquest ordre Grup de Castanyetes en Festa, Hermandad Rociera, Grup Ran de Mar de Ses Cadenes, Grupo Rocio i Escola de Ball de Bot del Col.legi Sant Vicens de Paül.

Va tancar Sa Diada, la Coral de La Porciúncula que per primera vegada actuava en públic.

Na Maria Nicolau, va rebre una placa de ses seves amigues de Sa Confraria Mare de Deu dels Dolors i també tots els Grups actuants reberen Placa Comemorativa.

En resum, un èxit d'organització i participació que en pròxims anys i amb el motiu que sia convé repetir.

J.A.B.



Lluc Tomàs entrega una placa a l'Escola de Música.

A LOS FUTUROS EDILES

Por José Alvarado



*Anda el ánimo inflamado
por distintas opiniones,
pues llegan las elecciones
que el buen dios nos ha mandado.*

*Serán las municipales
En Palma y en Lluçmajor
para elegir al señor
alcalde y sus concejales.*

*Que administren y den brillo
a éste doble caserío,
separado por un río
más seco que mi bolsillo.*

*Me refiero a S'Arenal,
sito en la Bahía de Palma,
que fue paraíso de calma
y hoy es bochinche infernal.*

*Mas, a pesar del portento,
un puñado de valientes
intentan clavarle el diente
al "sabroso" ayuntamiento.*

*Y manifiesto en justicia
que yo no tengo intención
de andar en ese follón.
No me aprieta esa codicia.*

*Pero sí me agradaría,
ya que debemos votar,
brindar consejo, al pasar,
a quien mande en la alcaldía:*

*Querido futuro alcalde
y concejales futuros;
¡Cuidadito con los duros,
que no nos los dan de balde!*

*Cuidado con los millones
de estos pobres votadores
a los que cuestan sudores
pagar la contribuciones.*

*También existe un detalle
que les quiero recordar:
pónganle placa a mi calle
para poderla encontrar.*

*Unas placas se han caído
y otras el sol ha borrado.
Y es que el tiempo que ha pasado
muchas cosas ha jodido.*

*Además, ambos míos,
amadísimos ediles,
adecenten los pretilles
del puente de los "judíos".*

*Me entristece allí el hostel
Tívoli cuando lo veo,
pues sería un buen museo,
o mejor un hospital.*

*Y sería muy conveniente
que el autobús de "Ciutat"
nos subiese hasta el "mercat".
¡Qué bien le iría a mucha gente!*

*Grafitis hay que limpiar,
multar a perros cagones,
y arreglar mil socavones.*

*Porque os quiero desear,
aspirantes a mandones
que estáis anhelando el cargo,
que no tengáis, sin embargo,
demasiados tropezones.*

*Que os de Dios sabiduría,
que el Señor os ilumine,
que la sensatez domine
y que la vida os sonría.*

¡Amén!

Se celebró la Cuestación para la lucha contra el cáncer.

Con tal motivo en S'Arenal hubo mesas petitorias, una en la C/. Miramar y otra en la Pl. Mayor, amén de otros puntos volantes en nuestra zona que se dedicaban a la recogida de dinero para luchar contra tan grave plaga que llega a aquejar a casi una de cada cuatro personas.

Cati Mestre, ex presidenta de la U.D. Arenal es en la actualidad la Presidenta en nuestra zona de la Asociación de Ayudas contra el cáncer. Con ella dialogamos:

¿Cómo va la diada, Cati ?.

Bien. Aunque a esta hora todavía no se puede adelantar nada ya que estamos todavía empezando la jornada.

¿Se avanza Cati, la curación de esta maligna enfermedad?

Porqué le llamas maligna? Es que los otros padecimientos son benignos?. Hay que desdramatizar un poco este asunto. Gracias a estas ayudas, como

las que estamos recibiendo hoy, se lucha y se investiga y casi la mitad de los casos de cáncer hoy ya son curables.

¿Porqué Cati, siempre estas en el ojo del huracán?

Si estar en el ojo del huracán es servir a la gente, sí estoy en el ojo del huracán. Me gusta hacer cosas por y para el pueblo.

¿Por esto estás ahora en el PP?.

Estoy ahora con el PP porque me han venido a buscar para trabajar con ellos y desde su partido quiero, como te he dicho antes, luchar para que todo vaya un poco mejor.

Pero no siempre has estado con los conservadores. Yo recuerdo haberte visto con otras formaciones políticas.

Y no me arrepiento de haber estado allí. En el partido socialista tengo muchos y buenos amigos, con los que si se trata de trabajar para algún fin bueno, no haría asquitos.

Es que también te vimos con los de U.M.

Es cierto. Y te digo lo mismo que he dicho antes. Muchas veces en los partidos las personas con las cuales hay que tratar son muy interesantes y a veces decisivas. Aunque las ideas secundarias puedan ser diferentes, la idea general o matriz, que es el servicio al ciudadano es común a todas ellas. Y desde este prisma, yo he querido servir a nuestro pueblo en cualquier singladura, llámese, fútbol, beneficencia o política.

Y no te cansas nunca?

Cuando lo hago, descanso y a emprender el camino otra vez.

Esta es, amigos, Cati Mestre, dos veces Presidenta de la U.D. Arenal y ahora Presidenta de la Asociación de la Lucha contra el Cáncer.

J.A.B.

FRANCISCO FERRÉ, ALCALDABLE

-¿En qué ha cambiado más el turismo de antes con el de ahora?

-Empezamos con un turismo familiar y ahora estamos en un turismo de masas.

-¿Que les diría usted ahora mismo a las gentes de S'Arenal?

-Sería una respuesta muy larga. La voy a resumir en pocas palabras. Decirles que confíen en nosotros, en este nuevo Grupo Independiente S'Arenal.

-¿Que entiende por autogestión?

-La entiendo como la misma palabra la define. Es decir, gestionar recursos propios, ello siempre sobre las líneas generales marcadas por la ley y las buenas costumbres.

-Ahora que va de líder ¿Qué es lo que no haría nunca?

-Prometer lo que no vayamos a poder cumplir.

-Es alcaldable ¿Sus aspiraciones?

-Todas.

-¿En qué se basa para poder conseguir cumplir su ambicioso programa electoral?

-Me baso en los concejales que vamos a sacar y en la fuerza política que ejerceremos a través de una dedicación absoluta.

PRESIDENTE 8 AÑOS

Francisco Ferré fue presidente durante 8 años de la Asociación de Padres de Alumnos del Colegio San Vicente de Paul.

-Sr. Ferré ¿Que ha sido más difícil ser presidente de APAS o máximo responsable de la delegación de alcalde de S'Arenal?

-No me ha sido difícil ninguna de las dos cosas, ya que siempre he contado con buenos colaboradores.

-¿Como recuerda aquella etapa de presidente de APAS?

-Con todo el cariño del mundo. Fueron 8 años donde aprendí mucho, ya

que trataba con un grupo de personas extraordinarias.

ALCALDÍA DE LLUCMAJOR

-Piense por un momento que los votantes o las circunstancias le dan la alcaldía de Llucmajor todo el término, qué nos dice? ¿Como lo resolvería?

-Con la máxima honradez y buena gestión, con el apoyo de todo mi equipo.

-Si estuviera en sus manos ¿En que cambiaría más, en general, la imagen del término?

-En que dejaría de salir en los medios de comunicación para cosas malas.

PREGUNTAS RÁPIDAS

-¿Un sueño?

-Ver S'Arenal como se merece?

-¿Una esperanza?

-Ver más autogestión para S'Arenal.

-¿Un error?

-Haber confiado en cierta persona.

-¿A qué más teme?

-La envidia de ciertas personas.

-¿Un éxito?

-El poder haber conseguido ilusionar a un grupo de personas que me respaldan, al haberme pedido mucha gente que me presentara a estas próximas elecciones municipales.

-¿Que aprecia más en un hombre?

-Su honradez y honestidad.

-¿Y en una mujer?

-Lo mismo. Soy de los que creo no debe haber diferencias entre hombre y mujer.

-¿Que es lo que más detesta?

-La mentira y la prepotencia.



Va de número uno. Y todos los componentes del Grupo Independiente que lidera, son gente de S'Arenal. Pero en ningún momento han hablado de independencia.

-¿Que destacaría de sus virtudes personales?

-La sencillez.

-¿Y defectos?

-El confiar, a veces, en ciertas personas.

-¿Cómo fue lo de meterse en política?

-Por las necesidades que tiene S'Arenal.

-¿Y ahora continuar?

-Creo que podemos hacer algo bueno para S'Arenal en particular y ello solamente puede intentarse desde dentro el Ajuntament.

-¿Cómo valora estos cuatro últimos años?

-Positivos. Aunque con dificultades.

-¿Deuda municipal?

-Vigilancia máxima. Control estricto, pero el progreso no puede detenerse.

Con todas estas respuestas ahora conoceremos algo mejor a Francisco Ferré.

SON 34 AÑOS DE EXPERIENCIA TURÍSTICA

Profesional de la hostelería de toda su vida. Ha pasado por todos los escalones. Esta revista ha estado dialogando con él. La circunstancia de ser el único alcaldable, residente de siempre en S'Arenal, le hacen este mes personaje especial.

Todos los demás alcaldables nos merecen el mismo respeto y consideración. Pero en Paco Ferré "es de la casa". Veamos como nos explica, el mismo, sin caerles los anillos, sus andanzas de trabajo desde que era un niño.

-Empecé hace 34 años. En 1961 como ordenanza en el desaparecido hotel Cristina Palma. Después fui ayudante de conserje y, poco después, conserje de noche. Era el más joven de Baleares y tenía a mi cargo a una treintena de personas.

-¿Cuándo llega usted al hotel Palma Mazas?

-Fue en 1970. Estuve seis años como jefe de recepción. Pasado este tiempo llego a director. Y hasta ahora.

-¿Fue una meta?

-Que va. fue un importante paso. Hay que ser ambiciosos, aunque siempre pisando el suelo. Un calcular fríamente los pros y los contras.

-¿Ha calculado bien lo de la política?

-La forma de hacer política que yo entiendo es hacer pueblo. Ayudar. Resolver problemas. Afrontarlos como son. Y sobre todo respetar a todas y



La palma de la mano izquierda es una viva muestra de solidaridad. Un cafetito y tertulia de amistad.

cada una de las personas que de una manera u otra confían en nosotros. No prometer lo que sabes no podrás cumplir, pero cumplir mucho más de lo que en un principio se espera. Superarte. Lo más lamentable es que muchas veces hace falta más tiempo para todo.

EL PROGRAMA DEL GRUPO INDEPENDIENTE S'ARENAL

El grupo que lidera Francisco Ferré tiene un programa ambicioso pero del todo realista.

Hablan de más y mejores servicios municipales, limpieza en vías públicas, alumbrado, reparaciones, fiestas y demás.

Un servicio de orientación y asesoramiento específico en todos los aspectos que necesite el ciudadano.

Un colegio con comedor abierto en verano donde cuiden a los niños mientras sus padres trabajan.

Subvenciones para el transporte escolar. Un Centro de Información Juvenil. Local social. Más actividades deportivas y culturales (excursiones, campamentos, teatro, etc.).

Bono-bus subvencionado para desplazamiento de las personas mayores. Servicio de asistencia a domicilio. Servicio de comedor a domicilio para personas necesitadas.

Plan de más embellecimiento. Asunto aguas pluviales, depuradora, alcantarillado.

Reorganización del tráfico. Ver de aumentar entradas y salidas entre los dos términos.

Plan de revitalización de la oferta turística y la complementaria.

Plan de financiación, con el objeto de captar fondos de otras administraciones (C.E.E., Central y Autonómica) y no subir los impuestos.

Esto ha sido a grandes rasgos lo que nos contaba Francisco Ferré, cabeza visible de este flamante nuevo Grupo Independiente S'Arenal.

Las urnas tienen la palabra.



Ver terminado el Polideportivo Municipal Cubierto de S'Arenal, una gran ilusión. Aquí se disputaba una final de fútbol-sala.

Colaborar intensamente con hoteleros y comerciantes.

UN HOMBRE DEL DEPORTE

Ferré ha sido y sigue siendo un hombre del deporte. Y la gente le está agradecida. O por lo menos se lo han demostrado con la entrega de una cuarentena de placas, testimonios de

gratitud, que guarda en su domicilio particular.

Como regidor de Juventud y Deportes también ha recibido algunos detalles de estima y aprecio.

La comisión municipal que Ferré preside conforma cursillos de inicia-



Francisco Ferré con el conseller de deportes del Consell Insular de Mallorca, Anfreu Riera y el Alcalde Gaspar Oliver.

ción profesional; deporte escolar; incentivos y actividades de la juventud; tiempo libre, entidades juveniles; deportes en general: instalaciones deportivas; deporte de base; circuitos deportivos; servicio médico-deportivo y todo una gama de ac-

tividades propias de dicha comisión.

-¿Ha sido un no parar?

-Las actividades de S'Arenal se han ido acumulando. Pero, además, hay que tener en cuenta el término municipal llucmajorer es muy amplio. Pero estoy satisfecho de haber podido aportar cuanto estaba a mi alcance para ir engrandeciendo i aumentando actividades.

Llucmajor es la décima parte de Mallorca y el municipio más extenso de la isla.

EL ALCALDABLE FRANCISCO FERRÉ CAMPUZANO

Francisco Ferré Campuzano, alcalde al Ajuntament de Llucmajor en las inminentes Elecciones Municipales del domingo 28 de mayo, es estas últi-

mas semanas noticia de primera magnitud, en especial en S'Arenal.

Ferré Campuzano se encuentra, políticamente hablando, ante el reto de su vida. Le hicieron muchas presiones para que se presentase como cabeza de lista y formar un grupo totalmente independiente en el mismo S'Arenal, donde vive desde hace 35 años.

En los últimos cuatro años ha desempe-

ñado funciones de teniente alcalde-presidente de la Comisión Municipal de Juventud y Deportes y la gestión de alcalde de la zona, por delegación.

La labor de Francisco Ferré no hace falta decir como ha sido de eficaz.

Siempre ha estado dispuesto a facilitar las cosas y a solucionar cualquier problema. Su sencillez, su realismo y su hombría de bien son patentes.

Las urnas, balance fiel, darán respuesta el día 28. Las gentes de S'Arenal están contentas con Francisco Ferré. Siempre fue una buena persona y la política no lo ha hecho cambiar.

AREA DE SERVICIO

BODAS - BANQUETES
COMIDAS DE NEGOCIOS
SERVICIO A LA CARTA

Amplia Terraza y
un extenso Parking.



ESTACIÓN de SERVICIO

Ctra. Arenal - Llucmajor, Km. 7 - Tel. 66 27 66
Ca'n Pellín -



Vean ahí una muestra de la personalidad de Francisco Ferré. Seguro de sí mismo. Da la mano simultaneamente y con la palma vertical.

Necrológicas

MARÍA COLL CANTARELLAS

A la edad de 79 años, falleció María Coll Cantarellas, esposa de Bartolomé Arrom Mir "es barber".

A "mestre Tomeu"; a su hija Maria; hijo político Mateo Perelló Serra; nietos Mateo y Bartolomé y demás familiares les testimoniamos, desde nuestra revista, sentida condolencia.

Descanse en paz.

MARÍA GARCÍAS PALMER

Ha fallecido María Garcías Palmer, a la edad de 94 años.

A su esposo Antonio y demás familiares, en particular a nuestro buen amigo Dr. Bernardo Rocas Garcías, les testimoniamos nuestro pésame.

El funeral por el eterno descanso de su alma fue celebrado en la Iglesia de San Fernando, en Las Maravillas.

DESCANSE EN PAZ.D. JAUME VALLESPÍR LLABRÉS, ES JA AL CEL.

El passat diumenge dia 23, Dia de l'Àngel i del Pan-caritat, es va reunir amb El Creador, D. Jaume Vallespir Llabrés, que per espai de 88 anys havia fet el bé i estimat en aquest món.

D. Jaume era el pare de Joana Aina Vallespir Darder, esposa de Joan Perelló, ex Delegat de la Batlia a S'Arenal i que el dia abans havia pres part en el Recital de Poesia, recitant *El Pi de Formentor*.

A ells, a les seves netes Margalida, Joana Maria del Grup Es Moli, Tomeu i Iolanda el nostre desig d'un dia poder-lo veure a la dreta del Pare i mentrestant que puguem pregar molts d'anys per ell.

PUPURRIS S'ARENALERS-PUPURRIS D'ELECCIONS ELS POBLES TENEN EL GOVERN QUE MEREIXEN

LES ELECCIONS JA SÓN AQUÍ

Altra volta, la democràcia ens surt a camí per donarnos l'oportunitat de triar els dirigents de la societat lliurament. Una societat amb molts de problemes que demanen solució a la desesperada. Problemes socials, d'infraestructures bàsiques, una bona planificació, natura, i tants i tants.

Sempre hem dit que els pobles tenim el govern que mereixem. És una frase feta, però clara i contundent. La seva significació singular justifica la responsabilitat de tots els ciutadans davant el fet del compromís electoral. Fins ara hem estat pocs mereixedors de bons governants. No cal esmentar arguments que ho demostrin. El bagatge polític acumulat aquests darrers anys en constitueixen proves irrefutables de mal govern i corrupció als més alts nivells.

Per si no bastés tanta evidència manifesta de corrupció i malgovern ara hem de romandre espectadors de la dialèctica verbals dels capdavanters dels partits. L'espectacle que ens donen els partits majoritaris locals, centrat en una espiral de violència verbal, no és un exemple de civisme, de respecte als valors ètics i morals de les persones, de predicació amb la força de la raó. Els senyors de la oposició local, que no és un exemple de civisme, de respecte als valors ètics i morals de les persones, de predicació amb la força de la raó. Els senyors de la oposició local, que no sempre han estat oposició i han pogut demostra la seva capacitat de govern, han

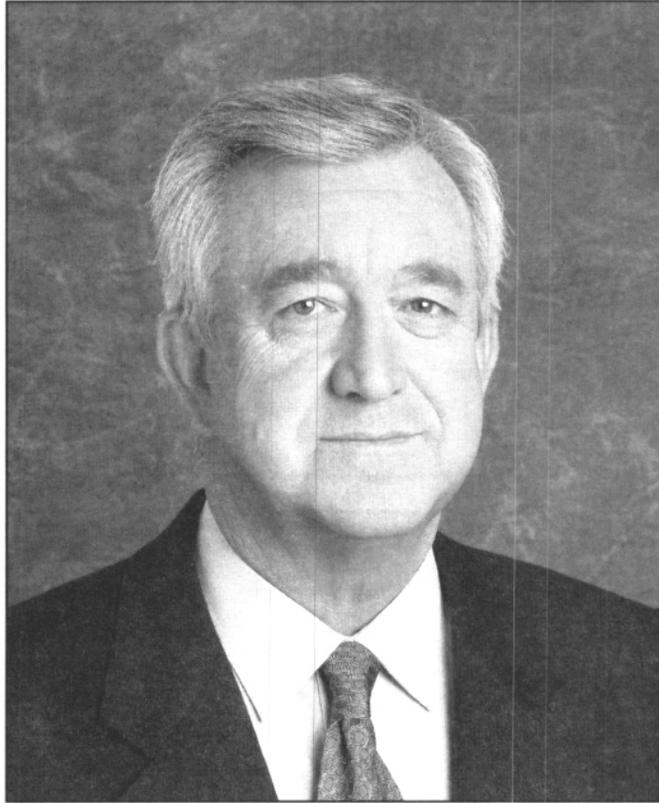
sortit al carrer amb les espases ben esmolades. Les seves paraules són carregades de personalismes i ofensivitat. Pel que fa al partit de govern ens trobam allà mateix. Perquè diuen que s'han de defensar juguen el mateix joc. I fora del galliner dels dos grans partits, amb els respectius galls de brega estan els partits nacionalistes que estimen de bon de veres el país. Esperen una mica d'alternativa per tal d'arribar a temps a salvar aquesta terra nostra. Malmesa durant tants d'anys pels governants "que hem merescut". Els partits que us demostren estimar la terra mereixen ser escoltats. Us vendrà la teoria del vot útil que no és més que la teoria del vot útil per a ells, dels qui han comandat fins ara, del qui van fent les coses sense visió de futur, dels qui han estat hipotecant l'economia i la cultura del poble balear o ens estan venent a baix preu als interessos "nacionals" que des de Madrid s'imposen. També vos vendran a bon preu que són nacionalistes com el qui ho és més. Però vosaltres ja sabeu els fruits que pot donar l'arbre i a quina nació serveix el seu nacionalisme.

I una assignatura pendent dels partits nacionalistes no adulterats, -quan presentaran un front comú?

Els pobles tenen el govern que es mereixen. ¿Quin mereixerem aquesta vegada?

El passejador

SOLUCIONS



Gabriel Cañellas Fons

*Mallorca, necessita uns ajuntaments governats amb
eficàcia, que contribuesquin a augmentar
la qualitat de vida de tots els habitants de l'illa.
Uns municipis regits amb dedicació, treball, esforç i honradesa.
Per aquest motiu, li deman que doni suport als
homes i dones que formen la candidatura del Partit Popular.
Amb la seva ajuda i confiança ho aconseguirem.*





MANUEL GARCÍA MORENO, 44 años. Hijo de emigrante. Integrante Plataforma defensa de Sa Marina; formó parte activa en la plataforma contraria a la ubicación de la central térmica de s'Estalella. Socio del GOB, fue uno de los impulsores de la Constitución de la Plataforma unitaria en favor de la ley de espacios naturales.

Encabeza una candidatura de hombres y mujeres de izquierdas de Lluçmajor y el Arenal, profesionales en su mayoría, preocupados por la problemática social, económica y ecológica de todo el término Municipal.

Lista por IU/EU a las Elecciones municipales mayo 1995.

1-Manuel García Moreno

2-Miguel Mascaró Carrera. (Construcción Arenal)

CANDIDATURA I.U.

3-Antonio Pareja Bezares. (Médico Arenal)

4-León Zarceño Palomares. (Hostelería Arenal)

5-Juana Cabellos Sánchez.

6-Juan Garcia Osorio. (Comercio Arenal)

7-Francisco Vicens Vicens. (Comercio Lluçmajor)

8-Francisca Andreu Cardell. (Maestra Lluçmajor).

9-Santiago Ruíz Aguilar.

10-Ana Mascaró García.

11-Francisco Roldán Mena.

12-Catalina García Oliver.

13-Ángel de la Heras Orejón.

14-Luís Andrés Serrano.

15-José Enrique Cayuelas.

16-Ramón Porcel Jiménez.

17-Isabel Pascual Gelabert.

18-Pilar Santander Vilches.

19-Laureano Fernández García.

20-M. Concepción Peñasco Mones.

MANUEL SOLANO PÉREZ, TRIUNFO INTERNACIONAL EN HOSTELERÍA.

Manuel Solano Pérez ha conseguido un Tercer Premio en el Trofeo Internacional de Cocktelería, celebrado en Toques Blancs (Francia), representando a España.

Participan 20 profesionales de la coctelería representando a las distintas naciones de la Comunidad Europea.

Manuel Solano Pérez, lleva de sus 26 años de vida, 20 en nuestro pueblo, habiéndose formado en la Escuela de Hostelería Fray Junípero Serra de Palma.

El próximo año piensa asistir al Campeonato de España, representando a Baleares y su obsesión, cara al turismo, es el esmero en prestar a nuestros visitantes un esmerado servicio, regado con el vino de la amabilidad, ya que como piensa Manuel "sol y playa" también lo tienen otros países mediterráneos.

S'Unió se complace en destacar el logro de este areñal y le da su más cordial enhorabuena, incitándolo a seguir por este buen camino de la profesionalidad.

J.A.B.



PET MENU, S.L.

Alimentación para perros y gatos. La primera carne natural sin colorantes, sin conservantes, 12 variedades.

El valor nutritivo de un paquete es equivalente a 2 latas normales.

SUPERFOFERTAS PARA MAYO

Pienso completo y varias galletas para perros, hueso asado, hueso prensado, hueso nudos y mucho más.

Ven a ver nuestra selección. Horario 9:00 a 14:00. Lunes a viernes.

PET MENU S.L. San Francisco, 72 - Tel. y Fax: 12 07 32 - 07620 LLUCMAJOR - MALLORCA



Presentación de la candidatura del PP

El pasado sábado día 29 se presentó al público la candidatura del Partido Popular que optan a un puesto, mejor a todos diría alguien, en el Gobierno Municipal llucmajorer.

El acto tuvo lugar en la Sala Piscis del Hotel Bahía de Palma y la presentación del acto y de los candidatos corrió a cargo del hoy primer Teniente de Alcalde Lluç Tomas.

A continuación tomó la palabra el número uno Gaspar Oliver, actual alcalde, quien entre otras cosas manifestó su contento de los logros conseguidos, a pesar del ingente déficit heredado del anterior consistorio.

Dijo no querer entrar en descalificaciones, pero sí defenderse de algunos ataques personales y falacias como las del senador Antonio Garcias al decir que renunciaría a su sueldo de alcalde, si llegara el caso, cosa imposible i que a lo que debiera renunciar es a su cargo de Senador por el que cada mes se embolsa 600. 000 ptas. y del que le queda un año, puesto que el año que viene se celebrarán elecciones generales.

La candidatura de los conservadores es la siguiente:

CANDIDATURA PARTIDO POPULAR. ELECCIONES LOCALES 1.995

- 1-Gaspar Oliver Mut.
- 2-Lucas Tomás Munar.
- 3-Juan C. Jaume Mulet.
- 4-Sebastián Artigues Boscana.
- 5-María Nicolau Oliver.
- 6-Juan Puigserver Jaume.

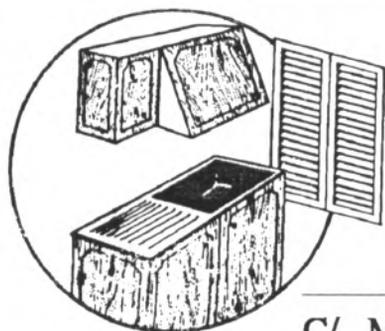


*Gaspar Oliver Mut,
alcaldable de nuevo.*



*Maria Nicolau Oliver,
arenalense, va en 5º lugar.*

- 7-Antonia Suñer Olea.
 - 8-Rafael Gómez Hinojosa.
 - 9-Micaela Barceló Trobat.
 - 10-Juan Pascual Navalon.
 - 11-Jaime Salvà Llull.
 - 12-Antonio Ponce Marí.
 - 13-Miguel Salvador Cibrian.
 - 14-José M. Mojer Melià.
 - 15-Juan Sánchez Salom.
 - 16-Soledad Moya Salleras.
 - 17-Jaime Llabrés Pizá.
- Suplente nº 1-Gabriel Cabot Nicolau.
Suplente nº 2-Eva Lolo López.
Suplente nº 3-Martín Matheu Martín.



CARPINTERIA BARTOLOME SERRA

**MUEBLES DE COCINA - PERSIANAS
VIDRIERAS - CARPINTERIA EN GENERAL**

C/. Montaña. 384 - Tel. 26 09 45 - San Francisco - Es Pilarí

CANDIDATURA GRUP INDEPENDENT S'ARENAL

- 1-Francisco Ferré Campuzano
- 2-Juan García Lorenzo
- 3-José Coll Castell
- 4-Jaime Quetglas Payeras
- 5-Ana M^a Garcia Racionero
- 6-Blas Fernández Leo
- 7-Ana Terrones Arcos
- 8-Antonio Romo Ros
- 9-Juan Carlos Rebassa Perelló
- 10-José Redondo Tobarías
- 11-Francisco Mulet Ferrer
- 12-Javier Bernardo Quetglas Garcia
- 13-Manuel Pina Tierraseca
- 14-Torcuato Lozano García
- 15-José M^a Guillem Peláez
- 16-Micaela Niculau Segura
- 17-Pedro Cladera Terrasa
- 18-Lluís Caballero Amengual
- 19-Luis Garrido Vega
- 20-Lorenzo Romaguera Lladó



del Grupo (Independientes de S'Arenal). Nacidos, residentes o totalmente integrados en S'Arenal. Nunca han hablado de independencia. Lo que si reclaman es un más alto índice de autogestión para s'Arenal. Hay, en ellos, repre-

sentación de todos los estamentos sociales. Y, sobre todo, una enorme ilusión buscando el bien común. S'arenal lo primero, pero nunca entorpecer cualquiera de las gestiones municipales de todo el amplio término llucmajorer.

NOTA: Señalamos que todos sus integrantes, hacen honor al nombre



Karl Vorgic

DENTISTA
COL. 259



Clínica:
Laud, 3 (esq. Mar Menor) - Tel. 26 83 90
(sobre Restaurante Mar Menor)
LAS MARAVILLAS
Playa de Palma

Horario de Consulta:
Lunes-Martes-Jueves
de 9 a 12'30 h. y de 15 a 19 h.
Miércoles de 15 a 19 h.
Viernes de 9 a 14 h.



INSTALACIONES ELECTRICAS

Instaladora 2001 S.A.

Proyectos y presupuestos

C/ Asdrubal
Esquina Crta. Militar
Telf. 26 35 75

S'Arenal



FOTO MEYER

C/. Padre Btomé. Salvá, 14 D - LAS MARAVILLAS S'ARENAL - TEL. 26 36 16
C/. Dameto, 6 - PALMA - TEL. 73 10 47



- Revelados 1 h.
- Ampliaciones.
- Reproducciones.
- Fotos carnet 5 m.
- Reportajes foto y video
- Venta material Fotográfico, etc...

CANDIDATURA U.M.

UNIÓ MALLORQUINA, presentam com a candidatura al Municipi de Lluçmajor els que figuren en aquesta relació.

- 1-José M. Luna de Rojas
- 2-Pedro Blanquer Sagreras
- 3-Baltasar Barros Vidal
- 4-Cosme Oliver Campins
- 5-Miquel Bonet Roca
- 6-Fernanado Ivars Ballester
- 7-Pedro Ballester Comas
- 8-Jaime Servera Coll
- 9-Maria Prohens Monserrat
- 10-Juan Mojer Terrasa
- 11-Maria Coll Vaquer
- 12-José Astorga Pacheco
- 13-Emilio Sanz Pérez
- 14-Juan Clapés Cardona
- 15-Concepción Ana Jiménez Estevez
- 16-M^a Imaculada Orell Nicolau
- 17-Adoración Bernal García

Suplents:

- 1-Maria Pastor Bauzá
- 2-Isabel M^a Capellà Tugores
- 3-Catalina Tomàs Nadal



El Núm. 1 J.M.Luna tiene 42 años, casado, y es titulado en Empresas Turisticas. Es propietario de Viajes Xaloc.

En esta candidatura, son s'arenales o residentes en s'arenal, Juan Mojer, Emilio Sanz, Concepción Jiménez, M^a. Inmaculada Orell, Adoración Bernal, Maria Pastor y Isabel M^a. Capellà.

PAJARERIA ARENAL

- Pájaros
- Peces
- Perros
- Gatos
- Hamsters
- Etc.

- Piensos compuestos
- Cereales

☎
26 76 64

PLAÇA DELS NINS, 26 • S'ARENAL



CONSULTORIO
VETERINARIO
Horario: de Lunes a Viernes,
de 17 a 20 horas.

- CONSULTA.
- VACUNACIONES.
- CIRUGIA.
- ANALISIS.

C/. Trencadors, 23 • Tel. 49 17 36
S'ARENAL - PALMA DE MALLORCA

LA IMPORTANCIA DE UN VOTO EL DÍA 28 DE MAYO ; ELECCIONES !

El día 28 de Mayo se va a convertir en una fecha de gran importancia para todos aquellos que estamos preocupados por la situación política en que nos encontramos, para todos aquellos que hemos sido engañados con falsos programas montados por políticos de tres al cuarto, que lo único que buscan es enriquecerse a cualquier precio y que emplean para ello cualquier métodos y el ejemplo más claro lo tenemos en nuestro término de Lluçmajor-S'Arenal, con el grupo ASI, que debe de significar, Aprovechados Sin Inteligencia, a este grupo que desde su creación ha ido engañando, sistemáticamente, al pueblo, grupo que no ha tenido ningún recato en enfrentarse públicamente a sus propios votantes, grupo que durante estos cuatro años, ha ido desintegrándose y quedando solo compuesto por su jefe y camarilla, jefe que debería trasladar sus oficinas a los juzgados, debido a que se pasa allí más tiempo declarando ante el juez por las innumerables denuncias que se le han presentado, que, en sus oficinas.

A este grupo, ahora se le puede castigar de una manera sencilla como es no dándole ningún voto.

Por si había alguna duda, de que tipo de sujeto lo dirige, tengo en mis manos una carta que ha dirigido al pueblo, en la que de solución a un problema social que nos tiene preocupados a todos, como es

el tema de las pensiones y la asistencia de la Seguridad Social.

La carta empieza asustándonos, diciéndonos que nos van a recortar las pensiones de jubilación, que la asistencia médica es insuficiente, para a continuación darnos "SU SOLUCIÓN", que no es otra que ponerse de acuerdo con una Compañía de Seguros y vendernos un seguro de vida, de jubilación, del hogar, lo cual le reportaría la correspondiente comisión.

Me imagino, que para el problema de la Educación se hará socio de una Academia y nos ofrecerá plazas de estudios a precios módicos y para el problema de la Religión se ordenará sacerdote y nos bendecirá a todos.

En fin, que aunque dan risa sus actuaciones, la verdad es una pena que en nuestra sociedad exista este tipo de personaje, porque si en lugar de buscar dinero de cualquier forma, trabajan en buscar soluciones a los problemas quizás sí que la tendrían.

Demostrándole nuestra repulsa, ignorándole en las elecciones y dando nuestro voto a partidos o grupos políticos que intenten con mayor o menor eficacia dar solución a nuestros problemas, que, por desgracia, son muchos.

¡ VOTA TRABAJO, VOTA HONRADEZ !

José Manuel Duato.



CITROËN ARENAL

JUAN PALOU PASCUAL

SERVICIO OFICIAL

Calle Antas de Ulla, 4 - Teléf. 26 98 99 - 07600 El Arenal

TRANSPORTES MANRESA

SERVICIO DE AGUA POTABLE A DOMICILIO.
POZO PROPIO

Número Registro Sanitario 2700319 PM

SERVICIO EN LLUCMAJOR Y S'ARENAL
Teléfono 66 06 40

expert



ELÉCTRICA

Calafat

CRISTOBAL CALAFAT JUAN

INSTAL·LACIONES - SERVEI TÈCNIC - ELECTRODOMÈSTICS
OBJECTES DE REGAL - CLUB DE VÍDEO

C/. Sa Fira, 3 - Tel. 66 19 01

Particular: Ronda Migjorn, 90 - 2ón. - Tel. 66 06 08

IMPRENTA

Graphic Art

CARRETERA MILITAR, 208 TEL. 26 89 64 (2 líneas)
FAX 26 65 09 - 07600 EL ARENAL (Mallorca)



ANA ARCOS SERRANO, PRESIDENTA

Ana Arcos Serrano, una arenalera de adopción, que gusta de colaborar en actos culturales, fiestas populares con el fin de ir haciendo pueblo bajo el signo de la unidad. Todo ello sin otro premio que un reconocimiento público que en ocasiones, llega tarde, si llega. ¿O no, Ana?

Hoy la traemos a nuestras columnas por ser presidenta de la "Asociación Hermandad Rociera de S'Arenal". Ana Arcos Serrano es una de esas rosas que florecieron y se fundieron entre sí, emanantes de distintas culturas y de distintos puntos de España. La llegada masiva del turismo en las décadas de los sesenta y setenta conllevaron a la venida, a S'Arenal y a otros puntos de Mallorca, de gentes de la península y del interior de nuestra isla. Y residentes y venidos de fuera se unieron para bien.

-Ana ¿Como nació Hermandad Rociera de S'Arenal?

-De unas reuniones entre personas que gustamos de promover y fomentar las relaciones sociales y culturales del



Ana Arcos Serrano, presidenta.

pueblo andaluz con otras culturas propias del municipio en que vivimos.

-¿Qué debe reunirse para poder ser socio íntegramente de la Hermandad?

-Ser católico, mayor de edad o estar representado por su padre o tutor y

aceptar y cumplir los Estatutos de la Hermandad, debidamente aprobados por los estamentos oficiales.

-Presidenta ¿Quiénes forman con usted la junta directiva?

-Están José Guillén Pérez; Blas Fernández Leo; Ana Terrón Arcos; Maria Angels Martín Miranda; Fuensanta Pérez Melgarejo; Eva María Machado Villena; Natividad López Guerrero y José Nieto Gómez. Tenemos las puertas abiertas a todas las personas que les guste colaborar con el fin de lograr lo mejor para el público y para la propia Hermandad.

-¿Qué hay que hacer para ser admitidos?

-Solicitarlo a la Junta Rectora de la Hermandad, de palabra o por escrito, debiendo ser avalado o representado por al menos dos miembros de la misma. Toda persona perteneciente a nuestra Hermandad colaborará sin ánimo de lucro, conjuntamente, con entidades sociales y benéficas.

-Ana ¿Repertorio en sus actuaciones?

-Jotas, pasodobles, sevillanas, rumbas, boleros mallorquines, colombianas. Nuestro repertorio se irá ampliando a medida que vayan surgiendo actuaciones.

-¿Donde han actuado?

-Aparte de S'Arenal, en Coll d'en Rebassa, Bahía Grande, Santa Ponça, Las Palmeras y otras localidades. Participamos y participaremos en todo lo que sea en beneficio del pueblo. Forman el grupo 18 niños y varias niñas y se ampliará según se crea conveniente.

-¿Y las clases?

-Son varios días a la semana y normalmente de 6 a 9 de la tarde-noche y están a cargo de la profesora señorita Dolors.

Ahí quedan las palabras de esa presidenta llamada Ana Arcos Serrano.



Hermandad Rociera de S'Arenal.

Port Aventura

Un viaje fascinante a través
de cinco Países: MEXICO,
FAR WEST, CHINA, POLYNESIA,
MEDITERRANIA.

S'VIATGES
S'arenal S.A.
AGENCIA TOTALMENTE INFORMATIZADA
Calle Amilcar, 16 - S'ARENAL
Teléfonos 26 66 73 - 26 65 01

CIUDADELA Festa de Sant Joan MENORCA

Precios	1 día, Sábado o Domingo	
	1/6 - 30/6 12 - 30/9	1/7 - 11/9
Adultos	11.900	13.900
Niños hasta 12 años	7.900	10.100

• INCLUYE: Pasaje barco acomodación butaca, clase turista Palma-Tarragona-Palma, buque "FAST FERRY" de Cía. Transmediterránea.
• Traslado Puerto Tarragona - Parque Temático - Puerto Tarragona.
• Entrada de un día con uso ilimitado de atracciones.
Suplemento no residentes: 2.000 ptas.
Suplemento embarque coches 18.000 ptas. por trayecto.
Suplemento embarque motos 5.000 ptas. por trayecto.
SALIDAS DESDE PALMA DE MALLORCA.
En preparación: SALIDAS EN AVIÓN.

SALIDA EN BARCO DESDE ALCUDIA, DÍA 23 DE JUNIO A LAS 12 HORAS, LLEGADA Y TRASLADO AL HOTEL EL PUEBLO, POR LA NOCHE, AUTOCAR A CIUDADELA DE LAS 22.00 A LAS 04.00 DEL 24/6.

POR LA TARDE, OTRO TRASLADO A CIUDADELA.

DÍA 25, LIBRE EN EL HOTEL Y TRASLADO AL PUERTO PARA REGRESAR A LAS 20.00.

INCLUYE: HOTEL EL PUEBLO, REG. M. P.

BILLETES DE BARCO DE FLEBASA Y TRASLADOS ESPECIFICADOS.

GUÍA ACOMPAÑANTE DEDE PALMA.

NO INCLUYE LO NO ESPECIFICADO.

Precio 21.500 ptas.

PSUPER PROHENS



PLUSMARKET

Avenida Ronda Migjorn, 68
LLUCMAJOR

TE DESPRENDERÁS MÁS RÁPIDO DE LA CAPA CON UN TIBIO SOL, QUE CON UN HURACÁN ENFURECIDO...

Cuando me preguntaron que era lo que esperaba del nuevo grupo G.I.S.A., así a bote pronto, me quedé un tanto en el dique seco, pero al llegar a mi casa, un recuerdo importante acudió a mi memoria.

En aquel lejano 1945, Churchill hizo caso omiso a la primera invitación de Roosevelt y Stalin quizás por no tener confianza suficiente en un arreglo amistoso motivado por tener que celebrarse en Yalta, territorio de la U.R.S.S. sólo acudió a la segunda cuando el texto de la convocatoria rezaba: Ya tenemos un plan.

Pues a estas cuatro palabras me remito: si en el plan de G.I.S.A., no entran corruptos, listillos, protagonistas, aprovechados, ni peleones y en contrapartida lo integran antipodas a lo dicho, que quieran de verdad a su pueblo, no creo sinceramente que se pueda pedir mucho más.

Si a esto le añadimos que dispongan de una batuta para saber dirigir

esta potente orquesta que es S'Arenal y medios suficientes para enderezar lo torcido y fuerza para conseguir la autogestión tan deseada para eliminar en parte estos 12 kilómetros que tanto nos unen y a veces nos separan, pienso que por mi parte sería muy poco sensato no ayudar a esta causa porque además de nacer en Lluçmajor llevo residiendo la mayor parte de mi vida en S'Arenal.

Un reciente tiempo atrás me entregué con el mismo fin; es verdad que la cosa no salió nada bien ni resultó como el pueblo deseaba, pues paciencia: ¿cuantos tienen que volver a casarse para encontrar el equilibrio soñado? Además pienso que una segunda experiencia puede borrar los entuertos de los poco iniciados.

Por otra parte me gustaría que los insultos por pensar diferente no se recrudecieran, que todos se portasen democráticamente, que en esta carrera gane el que más piernas tenga y al

que llegue a la meta triunfante se le dé toda la confianza para que no encuentre trabas en su camino, para poder servir fielmente así al menos no tener motivos ni excusas que esgrimir durante su compromiso frente al pueblo, para poder juzgarle según sus gestiones realizadas, nunca antes.

Y por último, no presumamos de civilizados tirándonos los trastos a la cabeza, que si por una parte SON RIDÍCULOS MOTIVOS DE RISA, por la otra, pueden llevarnos al embrutecido rellano de aquella triste escalera de 1936; y creerme los que tuvisteis la gran suerte de no vivirlo; todo fue un desastre ¡nadie ganó!

Desde la perspectiva de mis años me permito recordaros esta cita, ¡CUIDADO CON ECHAR DEMASIADA LEÑA AL HORNO; PUEDES LLEGAR TU MISMO A QUEMARTÉ!

Jaume Oliver "Pelín"

S'ACOSTEN LES ELECCIONS I EL PARTITS VAN A CORRECUITA

Fa un parell de dies, el cap de setmana de l'1 de maig, ha estat intens, a S'Arenal: Gairebé ha semblat que celebràvem les Festes Patronals del nostre poble.

I, en realitat, no era així. Però veureu: resulta que ja s'acosten les eleccions, i qualsevol motiu és bo per a fer campanya electoral (encara que sigui "camuflada"), i reunir el màxim de gent que es pugui, i, sense dir-ho directament, demanar vots al pobre ciutadà enganyat. I així, durant aquest passat cap de setmana, hem tengut un parell de festes d'aquest tipus, i diferents tendències polítiques.

Per començar, diumenge, una festa dins el Torrent dels Jueus, de la qual ja supòs n'haureu sentit contar tot tipus de lloançes i elogis. Idò jo no en faré cap, i si m'ho permeteu, en faré una crítica i exposaré el que en pens: Si no estàssim en plena campanya electoral, ho trobaria un acte organitzat amb bona voluntat, i sense gaires medis. Com que estam prop d'unes eleccions, no sé realment amb quina voluntat es va organitzar. I en quant als aspectes més tècnics, de l'organització, he de dir que, segons la meua modesta opinió, va ésser bastant deficient: Un desajustament d'horaris terrible, un muntatge de so insuficient

i mal muntat (i això que se suposa que era un "professional" el que ho va fer, i, segurament, cobrà per fer-ho), això sí, amb llumets de discoteca, a les cinc de l'horabaixa. Si és el lloc on es va fer la festa... Disculpau-me, però aquell escenari, on estava situat, davall la Carretera Militar, oferia un aspecte de pobresa i magror que, per a qualsevol que passàs per allà, no li feia ganes d'aturar-se. I això que teníem un marc incomparable, com pot ésser a l'altra banda, el pont de la via del tren. En fi, si els propers anys es pensa en tornar a repetir aquest acte (cosa que dubt seriosament, ja que, fins d'aquí a un parell d'anys no hi torna a haver eleccions), esper que s'aprenGUI dels errors d'enguany.

Després, el dia 1 de maig, tornam a tenir festa. Aquest cop de caire més d'esquerres, i anam tots a menjar una paella socialista a Aquacity. I, cosa curiosa, molts dels que eren allà menjant arròs, els hem sentit més de dues vegades criticar la gestió del partit polític que convidava a aquest dinar... Bé, i, una vegada més, tornam a tenir grups de Ball de Bot convidats a ballar de franc, i a benefici d'una opció política concreta.

I llavors, el dilluns horabaixa, camuflat davall la inauguració del nou

local social d'un grup de ball s'arenaler, tornam a tenir un acte pseudo-electoral, i, un altre cop, hi duen enganyats els altres grups de ball dels nostre poble que van, de bona fe, a col·laborar i celebrar la festa d'uns companys de S'Arenal i, quan som allà, ens en fase trobam propaganda electoral per tot d'un "partit polític" arenaler. Bé, sobren els comentaris. Però la meua indignació és molta, ja que, per mi, aquest senyors s'han aprofitat d'aquests nins i nines, entre ells la meua filla, per tal d'aconseguir vots i fer propaganda electoral, sense cap tipus d'escripols.

I res més. Només vull dir que, davant el panorama, i vista la sinceritat i la barra que tenen els nostres polítics locals, tinc seriosos dubtes, de cara a les pròximes eleccions.

I, com deia aquell: "Vergonya, cavallers... vergonya!"

Pere Munar

NOTA DE LA REDACCIÓ: Com ja diu a la pàgina 3, al costat de la Editorial, "la revista no s'identifica necessàriament amb l'opinió dels nostres col·laboradors. I, a més a més, l'opinió del mencionat article són molts els redactors que no la comparteixen.



BUP, ESO, FP?

Aquest mes de maig tots els alumnes que acabaran EGB han de decidir si estudiar BUP, ESO o el que queda de FP. Es tracta d'una decisió important perquè d'ella dependrà tot el seu futur professional.

És bo tenir en compte els següents punts:

*Cerques una escola per passar-hi el temps o desitges formar-te?

*Vols una preparació per accedir al món del treball com a tècnic, com tècnic superior o amb titulació universitària?

*Coneixes la diferència entre BUP, ESO i FP?

*Què saps dels "Mòduls 2 i 3"?

*Com penses que pots desenvolupar millor la teva capacitat d'aprendre i les teves habilitats?

De la formació que et donis dependrà el teu futur professional. Que la decisió que orientarà el teu demà sigui teva, que no estigui sotmesa al que farà la majoria, ni a la por de no poder estudiar en el mateix col·legi dels amics de sempre; i que tampoc t'hagis de penedir de no haver-te informat bé abans.

LES EXCURSIONS TRIMESTRALS

Dins la programació anual del nostre centre hi tenim tres sortides per conèixer l'Illa. Amb aquesta activitat pretenim dos objectius clars:

*Que l'alumne quan deixi el col·legi conegui els punts més importants de l'Illa, tant des del punt de vista paisatgístic com històric.

*Que el companys de curs i professors tinguin l'oportunitat de conèixer-se i conviure fora de l'àmbit escolar.

Aquest mes de maig aniran als següents indrets: Son Lladó (Campos), Ses Sitges (Sant Llorenç), Botanicactus (Llombards), Son Roig (Calvià), Cala Mesquida, Es Carbó (Ses Salines) i Cabrera.

DIADA FRANCISCANA

A l'hora de viure la dimensió religiosa n'hi ha que tenen les idees clares, hi ha que no en tenen, n'hi ha que estan embullats i n'hi ha que dubten.

No tenir principis ni punts de referència ha d'esser terrible; pensar que els té tots certs i aclarits pot esser patològic; caminar sense destriar no duu enlloc; i dubtar pot esser la primera passa per començar a fer camí amb altres i cercar.

El proper dia 21 de maig, a les 10, ens reunirem un grup de persones per formar una comunitat cristiana ajudats per l'esperit de Francesc d'Assís.

Tots els que desitjau enriquir el vostre interior i aprendre a mirar la vida i el món amb ulls nous hi estau convidats.

FESTA DE PRIMAVERA

Els dies 2, 3 i 4 de juny i organitzat per l'APA, hi haurà festa i sarau.

*Dia 2, divendres, a les 9'30, en el saló d'actes del col·legi el grup de teatre de "Ses Cadenes" posarà en escena l'obra "Ma mare pareix sa meva sogra". Es diu que pareixen professionals de lo bé que ho fan.

*Dia 3 hi haurà competicions esportives: futbol i atletisme.

*Dia 4, des de les 10 fins a les 19, ambientats pels 100 anys del cinema i en directe i en viu: ballet, taikwondo, música, hípica, tómbola, dinar, jocs, entrega d'oscars i, degut a que serà diumenge, també farem una celebració religiosa.

Tots els de bona voluntat hi estau convidats.

Res més per avui, fins el mes que ve, si Déu ho vol, i que tingueu bon ull a l'hora de votar.



ADMINISTRACION LOTERIAS 28

C/. Milán, 3 - S'ARENAL

¡LA ADMINISTRACION DEL GORDO!



Rubí Automóviles



Llucmajor, S.A.

EXPOSICION, VENTA Y REPARACION:

Ctra. Arenal, s/n. - Telf. 66 02 34 - Fax 66 16 18 - 07620 LLUCMAJOR

ASCENSORES

ASPE S A

MONTAJE

Y

CONSERVACION ¡NUESTRO ASCENSORISTA!

MARINETA, 7 - TEL. 26 62 32 / 54 - EL ARENAL (Mallorca)



Mi MUEBLE

MUEBLES AUXILIARES

Amueblamiento Infantil - Juvenil

Módulos y Librerías para Salón - Comedor

Murales de espejo para entradas

Conjuntos para Salas de estar

Tresillos, Rinconeras y Sofás Cama - Nido

C/. Ejército Español, 7

Tel. 26 16 29

Particular: Tel. 26 13 91

S'ARENAL

(Mallorca)

Per M^a del Carmen Roca Salvà

GOIGS A LA SERVENTA DE DÉU, SOR MARIA DELS ÀNGELS GINARD MARTÍ

Fa poc es presentà a l'església Parroquial un llibre dedicat a la monja llucmajorera assassinada per la FAI els primers dies del començament de la Guerra Civil espanyola.

"Sor Maria dels Àngels Ginart Martí", és el seu títol i el pare Roselló és l'ànima que ha empès la publicació d'aquest tomet pulcrament editat. Inclou textos del doctor Bartomeu Font Obrador, de Sor Maria Luisa Sánchez, del propi Sebastià Rosselló, d'una germana de la monja Sra. Lluïsa Ginart Martí, entre altres importants escrits.

Els volem oferir els "goigs" inclosos al llibre, l'autor dels quals és Francesc Xavier Tomás Terrassa. Els versos, perfectes, donen a conèixer un nou poeta. Sembla té capacitat per a emprendre el camí sacrificat i solitari dels escriptors. Amb els anys i el seu esforç, segurament un dia podrem fruit d'una obra important i pulcra.

Cristòfol Barros Vidal, feu la música plena d'harmonia. Quan més se l'escolta, més agrada.

Els dibuixos corresponen als pintors Joan Calafat Tomàs i a Miquel Pou Grimalt; un, el primer, que porta feta una gran trajectòria, amb quadres tan importants com el dels Reis d'Espanya que presideix el Saló d'Actes de l'Ajuntament de Llucmajor, així com varis retrats dels Fills Il·lustres. El segon és un jove amb inquietuts culturals i artístiques, que domina bastant bé, com veim, el "rotring" i al qui desitjам continuar amb la seva "curolla".

El llibre es pot adquirir per 500 pts al Convent de Sant Bonaventura. I els "goigs" amb els dibuixos al preu de 100 pts. Demanin pel Pare Rosselló.

*Per eix món en romeria
cantem fent nostre camí:
dau-nos la mà, Sor Maria
dels Àngels Ginard Martí.*



*Sou l'estrella que va néixer
dins el cor de Llucmajor;
sou l'estrella que va créixer
per donar tot temps amor;
sou l'estel fugaç que un dia
de la vila va partir.
Dau-nos la mà, Sor Maria
dels Àngels Ginard Martí.*

*Vostres mans amb gelosia
paren el pa blanc com neu,
i el vi, pura malvasia,
del bon Crist, sang i cos seu.
Zelau, doncs, l'Eucaristia
des del cel amb zel diví.
Dau-nos la mà, Sor Maria
dels Àngels Ginard Martí.*

*De cors d'àngels sou nimbada
en la cort celestial;
per tots ells vós sou lloada,
oh verge martirial!
Si ens perdem, siau-nos guia,
estrella, llum i camí.*



*Dau-nos la mà, Sor Maria
dels Àngels Ginard Martí.*

*Al convent, Centre Eucarístic, de
Calatrava al carrer,
amb Jesús, vostre amat místic,
esposori vàreu fer.
Som Ciutat i pagesia,
som el poble mallorquí.
Dau-nos la mà, Sor Maria
dels Àngels Ginard Martí.*

*La ciutat de Barcelona
en el carrer d'Aribau,
conventual llar us dona
i per tres anys hi estau.
Canta goig amb harmonia
per vós tot barceloní.
Dau-nos la mà, Sor Maria
dels Àngels Ginard Martí.*

*A Madrid, durant set anys,
viviú cremant com un ciri;
teniu anhels, també afanys
fins que us arriba el martiri.
Llàgrima us cau d'alegria:
per Crist anau a morir.*

*Dau-nos la mà, Sor Maria
dels Àngels Ginard Martí.*

*Màrtir i verge preclara,
us albiram ja en el cel
somrient, vós hi sou ara
per martiri molt cruel.
Mostrau-nos la valentia
que un cristià cal tenir.
Dau-nos la mà, Sor Maria
dels Àngels Ginard Martí.*

*Sou al cel entre estrelles
amb tots els àngels cantant;
celebrau les meravelles
del bon Déu tres voltes Sant.
Si escoltam la melodia,
vostre cant podrem seguir.
Dau-nos la mà, Sor Maria
dels Àngels Ginard Martí.*

*Quan nostre cor es rabenta
de pena i debilitats
sou protectora valenta*

*per tots els desemparats.
Vostra ullada bé incendia
tot cor que es vol penedir.
Dau-nos la mà, Sor Maria
dels Àngels Ginard Martí.*

*Avui la joventut fresca
al final del segle vint,
desitja pau, aigua fresca*

*que no troba així vivint.
Infoneu-li poesia
com el vostre cos sentí.
Dau-nos la mà, Sor Maria
dels Àngels Ginard Martí.*

*Caminant per tota via,
pelegrins sense destí:*

*dau-nos la mà, Sor Maria
dels Àngels Ginard Martí.*

**Lletra:
Francesc Xavier
Tomàs Terrassa.**

**Música:
Cristòfol Barros Vidal.**

LLUCMAJOR ESTÀ FART DE FESTES I DE BARRERES DE FERRO

És cert, el centre de Llucmajor, està fart de Festes. S'acosta la festa de Santa Càndida, i un dia o dos abans ja es veu com els municipals descarreguen, als carrers que circumden el centre del poble, un barrots que deixen estratègicament situats. La qüestió és no deixar entrar ningú.

S'organitza l'anada a les Piquetes des Pèleg: el vespre abans s'ha de deixar tot preparat perquè cap cotxe pugui arribar a la Plaça.

Hi ha la festa dels Reis Màgics. Deu hores abans de la vinguda tots els carrers embarrats, esperant l'eclosió de l'hora punta, el vespre, quan s'ompli la Plaça de gent.

Es prepara una carrera de bicicletes, vengui altra vegada els ferros que impedeixen el pas, hores i hores, encara que

sigui una rampellada veure els ciclistes que passen; i encara que la sortida sigui al Passeig, la Plaça és sagrada, no hi pot passar ningú.

La gent quan veu que pels carrers hi ha les barreres, quan nota que no hi ha una ànima que s'hi passegi ni la travesi, quan hi ha un silenci de diumenge horabaixa, sense moviment ni cotxes que circulen ja demana:

-I avui, quina festa hi ha?

-Es que han de passar les bicicletes.

-Idó, si han de passar les bicicletes... què hem de fer?

Un altre dia, altre cop prohibicions,...I tot aturat. De bell nou la "muralla" es reconstrueix per "defensar" als habitants del centre de possibles "perills".

-I qui ve, avui?

-Es que arriba el President Cañellas.

-Idó, si arriba el President Cañellas ... què hem de fer?

Això sí: els municipals es desplacen pel quadrat amb els cotxes municipals. Faltaria més...!

Tan fàcil com seria col·locar mitja dotzena de "celadors" com deiem fa poc temps, als carrers que donin a la Plaça, solament els moments de trull perquè controlassin el tràfec, i no totes aquestes molèsties de traginar i tornà a traginar els ferros i mantenir un poble mort, sense gens de moviment ni vida. Creim que no es té consideració per tota l'altra gent que no està informada i a qui no interessa si hi ha proves automovilístiques o ciclistes.

DISTRIBUIDOR DE:

**EXCLUSIVAS DE FONTANERIA
FONTBLANC, S.L.**

**C/. Diego Zaforteza, 3 Bajos - Tel. 26 48 73 - Fax 26 89 08
07600 EL ARENAL - PALMA**

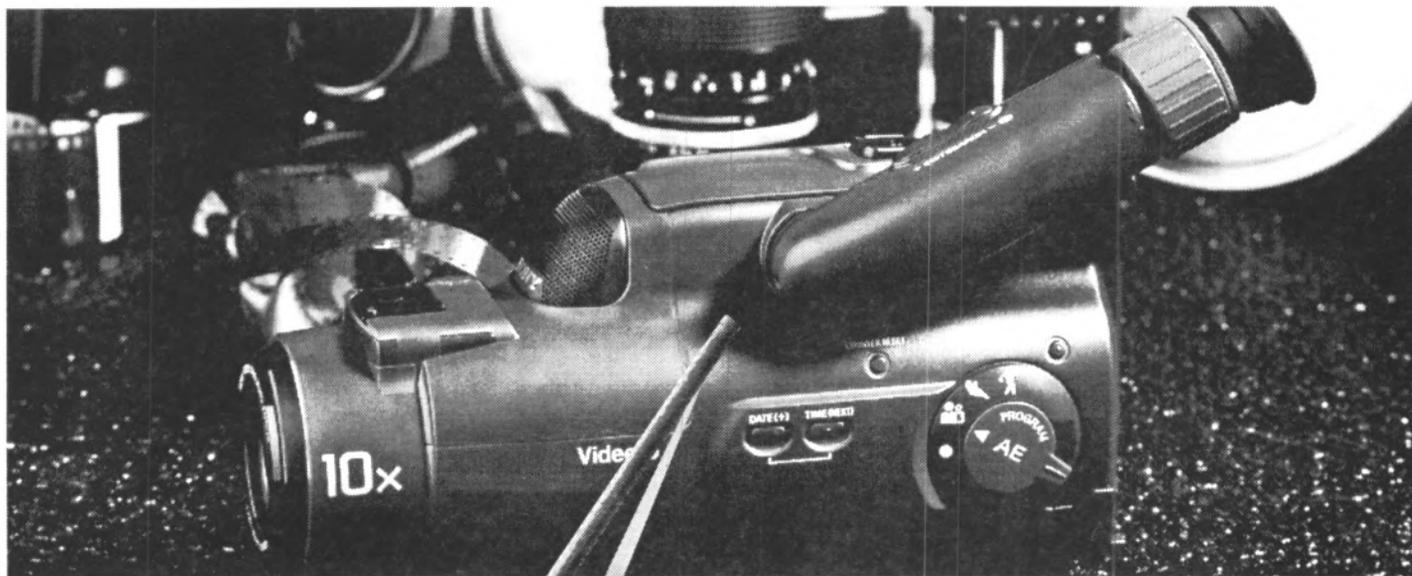


TENIS ARENAL

**Bodas - Comuniones -
Banquetes
Reuniones de empresa
Pida presupuesto - Marco
incomparable**

**Tenis - Bowling - Squash
Tel. 26 31 12 - 26 38 34**

EL QUE VULGUI



A L'INSTANT

*Al mateix
comerç*

El que vulgi. Amb el nou "Crèdit Compra Instantani" de "SA NOSTRA" no té perquè esperar. Des del mateix comerç allà on faci la compra aconseguirà un Crèdit Instantani. Amb tota facilitat i comoditat. Utilitzi'l als comerços seleccionats de Balears.

Faci les compres allà on vegi el nostre distintiu "Crèdit Compra Instantani".

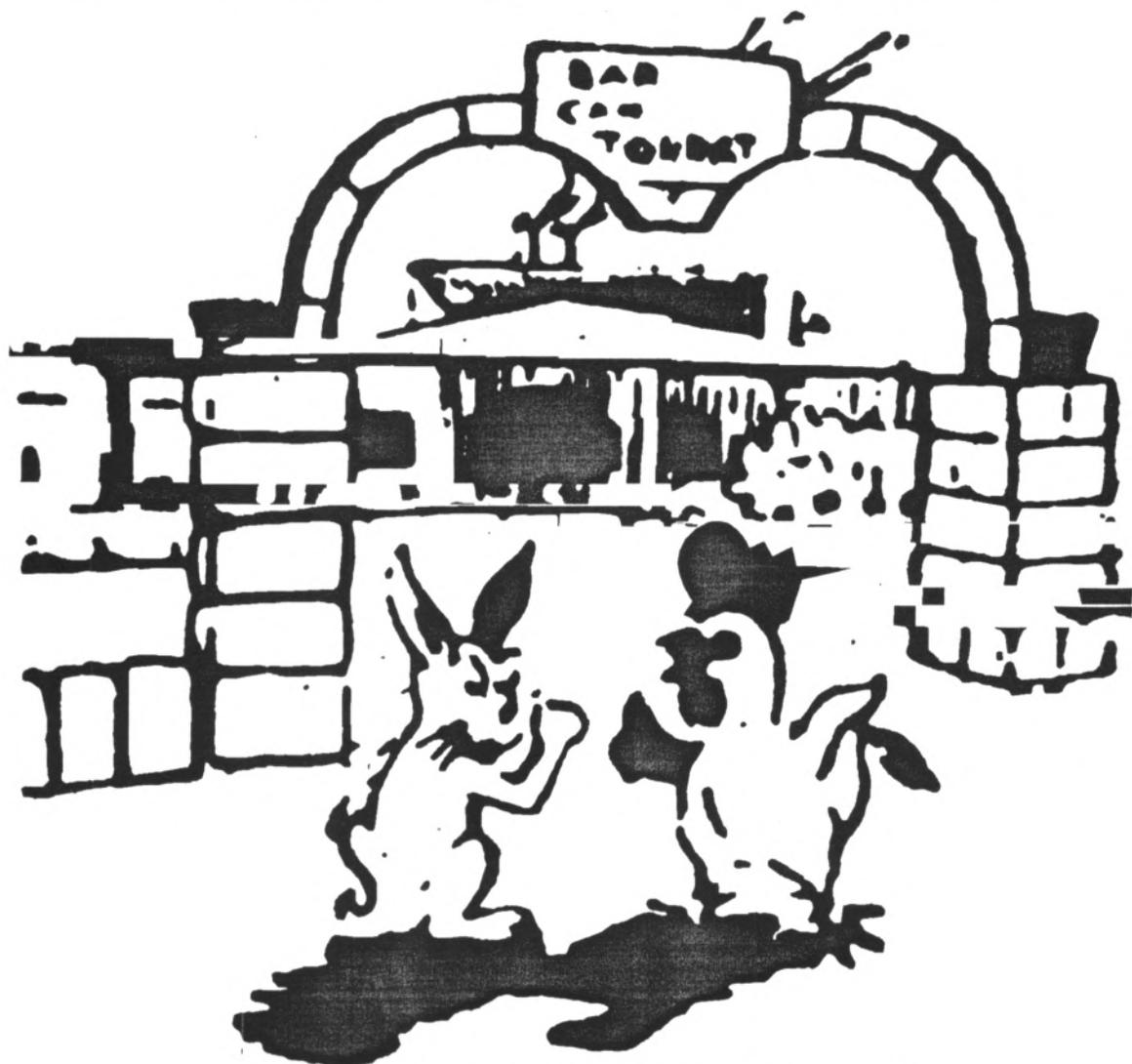
Les seves il·lusions... es compliran a l' instant.



"SA NOSTRA"
CAIXA DE BALEARS

Bar CA'N TORRAT PARRILLA - GRILL

Abierto todos los días
Horario ininterrumpido desde las 13 horas



CAMINO MARAVILLAS
SALIDA AUTOPISTA N° 11 TEL.: 26 20 55
PLAYA DE PALMA (MALLORCA)

Es noticia

JUAN GARCÍA LORENZO

Ha saltado a la popularidad por sus declaraciones en la revista "Hosteltur". Entre otras cosas muy sabrosas dijo "me gustaría poner en marcha un slogan que se titularía ni una sola baldosa rota o sin poner".

Se da la circunstancia que Juan García se presenta a regidor del Ajuntament de Lluçmajor. Y si no hay sorpresa saldrá elegido.

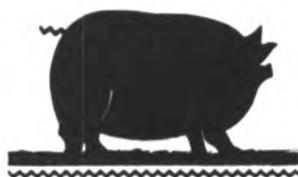
¿Cumplirá Juan García el lema mencionado? ¿Se le dejará ponerlo en práctica? ¿Y por qué no? La iniciativa es muy buena. Los votos deciden. Ha dicho, repetimos: "Ni una sola baldosa rota o sin poner".



Ciclos Quintana

RECAMBIOS,
REPARACIONES
Y VESTUARIO CICLISTA

SAN CRISTOBAL, 20 • Tel.: 74 39 25
07600 S'ARENAL - MALLORCA



SEMAR

INDUSTRIES SEMAR, S.A.
C/. Tomàs Monserrat, 6-8
Tel.: 66 01 57 - Fax: 66 29 01 LLUCMAJOR

DISTRIBUCIONES



La Sirena, S.A.

EMBOTITS
CUIXOTS
FORMATGES

Avda. Carles V, s/n. Tel.: 66 23 11 LLUCMAJOR

CRISTALERIA TORRES

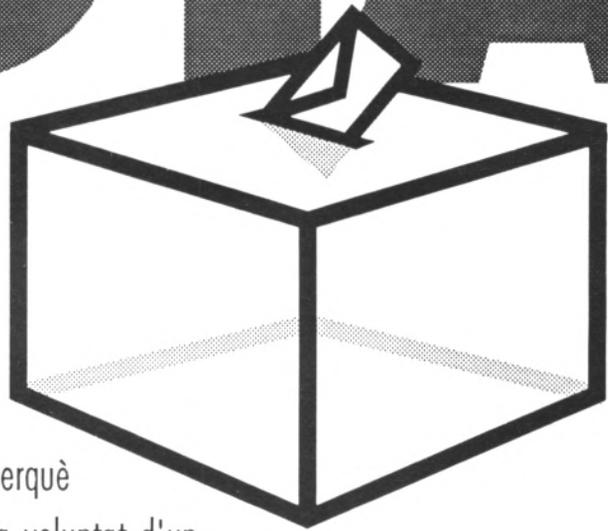
INSTALACIONES
DE MAMPARAS BANO
Y ACRISTALAMIENTOS
DE OBRAS

Ctra. Militar, 279 EL ARENAL (Mallorca)
Tel.: 69 17 95 - Fax: 20 55 17

28 de maig
1995
ELECCIONS AUTONÒMIQUES

Per Balears

VOTATA



Només el teu vot pot decidir el futur econòmic, social i cultural que desitges per a la teva comunitat, perquè el teu vot és la força que demostra la voluntat d'un país que avança i no es vol aturar. Ara tens el futur en les teves mans, no ho oblidis.

Ara el teu vot decideix



GOVERN BALEAR

FRANCISCO FERRÉ ESCRIBE UNA CARTA ABIERTA

Pues sí Señor, desgraciadamente S'Arenal es un "Llogaret" y lo es debido a ciertas personas.

PERSONAS que no tienen el más mínimo escrúpulo en traicionar, al día siguiente de las elecciones, a todo un pueblo, y más concretamente a los 1500 que dieron su voto a ASI. PERSONAS que en unos pactos secretos con su "ahora", al cabo de tres años de gobierno en comandita, encarnizado enemigo el Sr. Gaspar Oliver, accedieron a la Concejalía de Urbanismo, supongo, que porque imaginaba que allí estaba el "meollo" del Ayuntamiento. PERSONAS que no tuvieron ninguna traba en pactar presupuestos ridículos para S'Arenal porque ya tenía lo que deseaba.

PERSONAS que hicieron de la Alcaldía Pedánea de S'Arenal, desempeñada por mí, una simple oficina de reclamaciones y sugerencias, ya que Vd. con sus pactos había cedido todo el poder de gestión a los Concejales de Lluçmajor.

En fin PERSONAS a las que S'Arenal, desde que tocó una pizca de poder se les había quedado pequeño y quiso llevar, con poco éxito por lo que parece, su capacidad de embaucar a otros municipios, quizás soñando "Dios nos libre" con un día poder ser el Sr. Peralta II.

Por mi parte le puedo asegurar que una vez superada la rémora que Vd. ha sido para S'Arenal, a base de unas negociaciones serias y rigurosas estamos intentando en estos pocos meses que quedan de legislatura hacer oír la voz de S'Arenal dentro Lluçmajor y terminar una serie de mejoras que Vd. con su nefasta gestión tenía paralizadas e intentar explicar a los ciudadanos que la tarea de mejorar nuestro S'Arenal es tarea de todos conjuntamente y no sólo de una serie de iluminados, como parece que Vd. quiere dar a entender.

Y para terminar quiero decirle que si hemos formado un nuevo grupo: EL GRUPO INDEPENDIENTE S'ARENAL (para lo cual únicamente ha bastado que nos uniéramos una pequeña parte de personas decepcionadas, ofendidas, engañadas por Vd.) ha sido el único y claro objetivo de intentar unir a todas las personas que viven y trabajan en S'Arenal para mejorar nuestra calidad de vida y a la vez labramos un futuro como pueblo que habrá superado, por la vía de la modestia y la humildad, el enfrentamiento que desde otros espacios políticos, a veces se ha propiciado.

En fin Sr, sólo con el fin de salir al paso del menosprecio que Vd. parece sentir sobre nuestro modesto Grupo Independiente S'Arenal, que si le puedo asegurar esta formado por personas que como yo dedican sus esfuerzos a trabajar, dar trabajo a gentes de S'Arenal, sólo quiero hacerle dos simples preguntas compartidas por la mayoría de las gentes de S'Arenal:

¿De que vive Vd.?

¿Sus negocios (si los tiene) dan trabajo y beneficios a las gentes de aquí. O más bien a las de Galicia o Córdoba?

Y no quiero terminar este escrito sin hacer un sincero llamamiento a las buenas gentes de ASI para decirles que tenemos las puertas abiertas para todo aquel que con buena voluntad quiera trabajar para un Arenal unido y sin enfrentamientos.

Fco. Ferré Campuzano.
S'Arenal

NOTA: Carta abierta publicada en el diario "El Día del Mundo", que reproducimos por considerarla de interés.

RESTAURANTES DE NUESTRA ZONA DICEN QUE HAY OFERTA ILEGAL

En el auditorium de la Asociación de Hoteleros de nuestra zona hubo reunión empresarial con la Conselleria de Turismo del Govern Balear. El tema debatido fue la oferta ilegal que se ofrece en la zona.

La asamblea había sido convocada por la Asociación Empresarial de Restauración de Mallorca, encabezados por su presidente Antonio Gil.

Aparte de la representación de Turismo, hubo representantes de la Conselleria de Sanitat y del Ajuntament de Palma.

Los representantes de las Administraciones autonómicas y municipales asistieron a la asamblea y se mostraron muy dispuestos a poner orden y a hacer cumplir todos los requisitos sobre condiciones higiénicas y demás legalidades. Para ello, seguirán unos controles de lleno, encaminados a comprobar todos y cada uno de los restaurantes y, también, puntualmente, vigilancia extremada sobre quienes ofertan dentro la ilegalidad.



Con cada una de estas imágenes, comienza una nueva vida.



RIU CENTER - PLAYA DE PALMA - TELÉFONO 26 94 16

Cafeteria San Siro

Jamonería chiringuito



C/. Pare Bartomeu Salvà

Tel. 26 10 79



MEJOR DEPORTISTA FEMENINA DE MALLORCA

Xisca Cerdà Santaner, arenalense, elegida en el Casino Paladium, "Mejor Deportista Femenino de Mallorca 1994".

Xisca Cerdà pertenece al C.N. Arenal y es sub-campeona del mundo en vela.

INAUGURACIÓN DE "JULIO Y PEPE"

Atentamente invitados, asistimos a la inauguración del nuevo "Biergarten " Wunderbar " (Grill-Restaurant) situado en Carretera Arenal, 54 (frente Golf-Fantasia).

"Julio y Pepe" un nuevo lugar de cita agradable a la hora del buen comer. José Escoto, ex-jugador del Unión Deportiva Arenal, fue quién amablemente nos invitó y atendió.

Enhorabuena.

Sr. D.....
 Domicilio.....
 Población Tel.
 Banco.....
 Agencia N^oCta.
 Fecha

Firma

Precio anual: 2.000

Sr. Director:

Caja / Banco Agencia n^o

Ruego atienda, hasta nuevo aviso, los recibos que la Revista "S'UNIO DE S'ARENAL" le presentará contra mi cuenta número

Fecha

Atentamente,

S'UNIO DE S'ARENAL" ESTARÁ EN LA INAUGURACIÓN DE "EL DORADO NIGHT CITY"

Esta revista estará en la inauguración del complejo "El Dorado Night City" en la otra zona turística de Calvia. Se trata de un polígono dedicado a la diversión. Abrirá al atardecer y cerrará a la madrugada. Marcha nocturna a tope.

"El Dorado Night City" estuvo destinado años atrás a espectáculos pro-

prios del Oeste americano.

dicho complejo fue adquirido por la empresa del "Aquacity" y ha sido reformado a fondo para dedicarlo a ocio, a diversión a lo grande, según se nos ha manifestado.

La inauguración está anunciada para el día 12 de este mes de mayo.

Para meditar

El pedestal que sostiene al hombre, está formado por sus actos realizados.



35 cl.
25 %
vol.

HIERBAS

LOTE Nº 24942

DULCES

F. Vidal

Elaborado por Destilerias F. Vidal Cotany, S. L. - C/. San Francisco, s/n.

LLUCMAJOR

Reg. Ind. 7 / 5497 (MALLORCA)

Emb. 1696 - PM

N. R. S. I. 30. 3182 / PM

Elaborado en España

¿QUE OPINA USTED DEL NUEVO GRUPO INDEPENDIENTE S'ARENAL?

Seguimos con la encuesta iniciada el mes anterior sobre lo que piensan los arenalenses sobre el nuevo GIS.



Juan Maleno. Hostelería

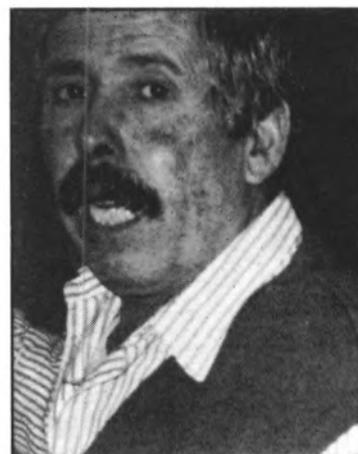
Me parece oportuno y necesario crear ya un pueblo que no puede seguir con paños calientes.

Por mi parte lo veo bien y espero lo mejor.

Luis Molina

Yo de política no se nada, pero me gustaría que todo lo que promete este nuevo grupo llegué a la meta.

Si así fuese, sería fantástico para el Arenal.



Manolo Oliva. Hostelería

Claro que espero lo mejor. No porque una vez haya fallado se tenga que fallar de nuevo. Tengo aquí toda mi familia, y quién es el que no quiere lo mejor para los suyos.



Tomeu Quetglas

¿Qué espero? Que de una vez por todas salir del tan necesario estancamiento de estos últimos años, pero sé que esta vez se solucionará.



Bernardo Cardell. Jubilado

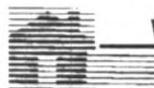
A mi edad poco se espera ya de la vida pero es bueno saber que alguien se preocupa de los que vienen detrás de nosotros y me da la nariz que este nuevo grupo GIS quizás lo hará.

winterthur

SEGUROS

Carretera Militar, 256.
(Junto VIATGES S'ARENAL)
Telf. 26 22 22

Proteja
su casa
con:



winterthur
hogar





TALLERES ROIG

Servicio de camión-grúa 24 h
Si tiene su coche asegurado en:
Winterthur o Axa Mare Nostrum



Plámenos

C/. Lisboa, 56 - Teléf. 49 09 54 y 908-53 34 54

GRAN PLAYA TENIS CLUB



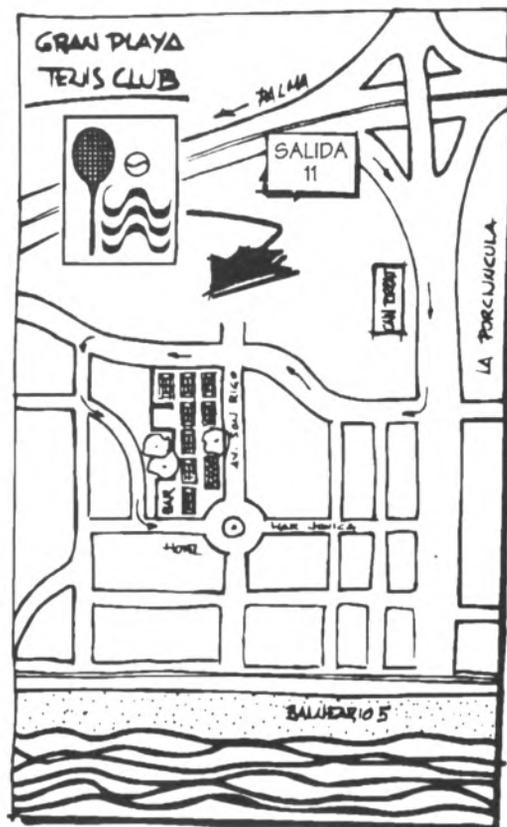
- ☞ 5 PISTAS DE TIERRA
- ☞ 3 PISTAS DE TENIS QUICK
- ☞ 4 FRONTONES
- ☞ PROFESOR DE TENIS PARTICULAR
- ☞ PISCINA
- ☞ BAR Y TERRAZAS
- ☞ SALON DE JUEGOS RECREATIVOS

ESCUELA DE TENIS

Clases particulares para todas las edades

Grupos para adultos

Horarios a convenir
Patricia
Coll Rodriguez
(Monitora nacional)
Telfs: 26 24 03
26 78 68



C/. MAR JÓNICO, 5 (JUNTO AVDA. SON RIGO)
07610 SOMETIMES - PALMA DE MALLORCA

TENIS

CAMPEONATOS DE MALLORCA EN SON VERI NOU

En las instalaciones del Complejo deportivo Son Veri Nou, se celebraron los Campeonatos de Mallorca Cadete y Junior "Gran Premi SA NOSTRA" y que tuvieron a los jugadores del Gran Playa como dominadores. Estos Campeonatos estuvieron patrocinados por Sa Nostra, Consell Insular de Mallorca y el Área de Deportes del Ayuntamiento de Lluçmajor con la colaboración de Coca-Cola y Eurest.

Los resultados fueron los siguientes:

CADETE MASCULINO: Lorenzo Coll del Gran Playa; se impuso al jugador del Club Tennis Ca'n Simó Francisco J. Cabezas por 6/3 y 6/0.

CADETE FEMENINO: Mónica Amador del Gran Playa; ganó a Núria Llagostera de Ca'n Simó por 6/4 y 7/5.

JUNIOR MASCULINO: Vicente Negre del Gran Playa; en un duro encuentro batió al jugador del Mallorca Tennis Club Jeroni Bestard por 7/5, 2/6 y 6/4.

JUNIOR FEMENINO: Eva M^a García, del Costa de Calvià; logró vencer a una ya cansada Mónica Amador (2 finales) en un larguísimo partido por 7/6, 1/6 y 6/4.

Tras los encuentros se procedió al acto protocolario de entrega de Trofeos a cargo de los Sres. Francisco Ferré, Concejal-Presidente de la Comisión Juventud i Esports Ayuntamiento de Lluçmajor, Jordi Mulet, Delegado SA NOSTRA Arenal y Regidor de Turismo, Enrique Sala Presidente de la Federación Balear de Tenis y Rafael Luna, Director del Complejo Son Veri Nou. Tras la entrega de Trofeos Son Veri, invitó a todos los allí presentes a un aperitivo con el que se cerró este Campeonato de Mallorca Cadete y Junior.



Xisco Ferré con la Campeona Junior, Eva M^a Garcia.



Jordi Mulet, Enrique Sala y Xisco Ferré con las campeonas.



Enrique Sala con la campeona cadete, Mónica Amador.



Jordi Mulet, Delegado SA NOSTRA; Enrique Sala, Presidente FBT; Xisco Ferré, concejal esports Ajuntament Lluçmajor con los campeones de Mallorca.

"BODEGA BENNASAR" VENCIO

El Bodega Bennasar es un equipo de fútbol-sala que juega sus partidos de casa en el Polideportivo Municipal Cubierto de S'Arenal Ilucmajorer.

Esta revista asistió a uno de sus encuentros. Juegan muy bien, casi siempre al primer toque y vencieron al Bar Gost-Calviá por 3-1.

Aprovechamos para fotografiarlos, instantánea que ofrecemos a nuestros lectores.

Sbert (texto y fotos)



CICLISMO EN S'ARENAL

El Club Ciclista Arenal sigue organizando pruebas. Llevamos unos meses con una interesante cantidad de carreras ciclistas celebradas en nuestras carreteras cercanas y, casi siempre, con meta de salida y llegada en el Paseo Miramar, frente al hotel San Diego.

Es de destacar que ver al C.C. Arenal aumentando notablemente su plantilla y gracias a ello nuestro club arenalense ha podido tomar parte en casi todas las carreras organizadas en Mallorca, consiguiendo en bastantes, muy buenos resultados.

Sus categorías son féminas, cadetes, juveniles, aficionados y veteranos.

Hemos visto como los hermanos Andreu y Toni Canals, junto con la junta directiva, van trabajando incansablemente para lograr lo mejor para el Club Ciclista Arenal. Andreu y Toni, magníficos sucesores de su abuelo, el fallecido Andrés Canals Perelló, una zaga seguida por los hijos de aquel, Pedro y Mateo. Y ahora, los dos mencionados.

Y que no decaiga.

BAESBAR



Pertenecen al Club Ciclista Arenal- Tenis Arenal.



RESTAURANTE
Montebel-lo



**BODAS
BANQUETES
COMUNIONES**

Urbanización -Las Palmas-
Ctra. Cabo Blanco, Km. 4,200
☎ 74 03 01

SU ONOMASTICA amenizada con nuestra música en vivo.

COMUNIONES con nuestros payasos

BANQUETES siempre con nuestra esmerada calidad y servicio de nuestros Menus.

Todo en un marco incomparable de Jardines, Piscinas y parque infantil.

TENIS ARENAL GIMNASIO

JUDO - TAEKONDO - MANTENIMIENTO
CULTURISMO - SOLARIUM - PISCINAS - TOBOGANES

Telfs. 26 31 12 - 26 38 34



EL BASQUET S'ARENAL ASCIENDE A 2ª DIVISION



EL EQUIPO ARENALER CONQUISTO EL CAMPEONATO DE MALLORCA Y POSTERIORMENTE EL DE BALEARES DE 3ª DIVISION

Los de S'Arenal demostraron neta superioridad sobre los demás.

Una vez finalizada la primera jornada de esta fase final, disputada en el Polideportivo Municipal de Calviá, ya quedó perfectamente definida la clasificación final, pues la diferencia entre los cuatro participantes fue bien notoria y los resultados de los encuentros a

disputar en las dos jornadas siguientes, estaban más que cantados, al menos por lo que se refería al vencedor.

Migjorn y Ses Selines abrieron la fase y el choque entre ambos fue la confrontación más nivelada de todas, con un marcador apretado hasta el mismo final. Lo mismo que se esperaba del S'Arenal-Cárnicas Pocoví, disputado a continuación, pero la nivelación sólo estuvo presente en los primeros veinte minutos. Después, s'Arenal comenzó a cobrar ventaja y cuando se esperaba que Cárnicas Pocoví abandonaría su zona, que permitía un juego fácil para sus adversarios, continuó con el mismo sistema, motivando que la diferencia en contra aumentara y sólo a un minuto del final se decidió a una fuerte presión, que de nada le sirvió, ya que s'Arenal estaba en vena de aciertos y se dedicó a materializar lo que fue una justa victoria, por más margen del esperado.

En las dos restantes jornadas los dos equipos mallorquines se limitaron a lograr cómodas victorias sobre los menorquines e ibicencos, notándose en los cuatro encuentros la neta diferencia entre ambos y siendo s'Arenal el que consiguió la mayor diferencia -cincuenta puntos- frente a Ses Salines, sin olvidar los cuarenta y ocho ante el Migjorn, conseguidos también por el equipo que dirige Rafa Hidalgo.

Como jugadores destacados hay que citar a Ortega, del s'Arenal, muy bien acompañado por el resto de compañeros, que no desentonaron.

Después de finalizada la fase, se hizo entrega de los trofeos a los cuatro participantes y en la próxima temporada, serán s'Arenal y Cárnicas Pocoví los nuevos en Segunda División, al haber logrado las dos primeras plazas con todo merecimiento y que daban derecho al ascenso.

FASE ASCENSO

Migjorn, 68 - Ses Salines, 75
 B. S'Arenal, 80 - I. Cárn. Pocoví, 56
 Migjorn, 58 - I. Cárn. Pocoví, 85
 Ses Salines, 53 - B. S'Arenal, 103
 B. S'Arenal, 93 - Migjorn, 45
 I. Cárn. Pocoví, 83 - Ses Salines, 53

EQUIPO	PJ	PG	PP	PF	PC	PT
B. S'Arenal	3	3	0	276	154	6
I. Cárn. Pocoví	3	2	1	224	191	5
Ses Salines	3	1	2	181	254	4
Migjorn	3	0	3	171	253	3



PALMA

ESPAI DE CULTURA

TREBALLAM PER MILLORAR LA NOSTRA CIUTAT



JRC

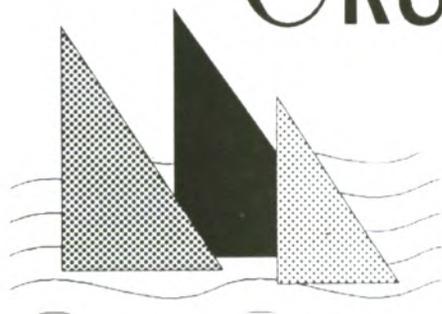
Ajuntament  de Palma



XISCO FERRÉ

28-M

GRUPO INDEPENDIENTE



S'ARENAL